

Le deuxième livre de Samuel

¹ Après la mort de Saül, David revenait de la tuerie des Amalécites, et il était resté deux jours à Tsiklag.

² Le troisième jour, voici qu'un homme sortit du camp de la part de Saül, les vêtements déchirés et de la terre sur la tête. Lorsqu'il arriva à David, il se jeta à terre et lui témoigna du respect.

³ David lui dit : « D'où viens-tu ? »

Il lui dit : « Je me suis échappé du camp d'Israël. »

⁴ David lui dit : « Comment cela s'est-il passé ? Dis-le-moi. »

Il répondit : « Le peuple a fui la bataille, et beaucoup de gens sont tombés et sont morts. Saül et son fils Jonathan sont morts eux aussi. »

⁵ David dit au jeune homme qui lui avait raconté : « Comment sais-tu que Saül et Jonathan, son fils, sont morts ? »

⁶ Le jeune homme qui le raconta dit : « Comme je me trouvais par hasard sur la montagne de Gilboa, voici que Saül s'appuyait sur sa lance ; et voici que les chars et les cavaliers suivaient de près derrière lui.

⁷ Quand il regarda derrière lui, il me vit et m'appela. Je répondis : Me voici !

* **1:2** « Voici », de « □□□ », signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer. Il est souvent utilisé comme une interjection.

8 Il me dit : « Qui es-tu ? Je lui répondis : Je suis un Amalécite.

9 Il me dit : « Mets-toi à côté de moi, je t'en prie, et tue-moi, car l'angoisse s'est emparée de moi, parce que ma vie est encore en moi.

10 Je me suis donc tenu à côté de lui et je l'ai tué, car j'étais sûr qu'il ne pourrait pas vivre après sa chute. J'ai pris la couronne qui était sur sa tête et le bracelet qui était à son bras, et je les ai apportés ici à mon seigneur. »

11 Alors David saisit ses vêtements et les déchira, et tous les hommes qui étaient avec lui firent de même.

12 Ils se lamentèrent, pleurèrent et jeûnèrent jusqu'au soir sur Saül et sur Jonathan, son fils, sur le peuple de l'Éternel † et sur la maison d'Israël, parce qu'ils étaient tombés par l'épée.

13 David dit au jeune homme qui lui a parlé : « D'où viens-tu ? »

Il répondit : « Je suis le fils d'un étranger, un Amalécite. »

14 David lui dit : « Pourquoi n'as-tu pas eu peur d'étendre ta main pour faire périr l'oint de Yahvé ? ».

15 David appela l'un des jeunes hommes et dit : « Approche, et coupe-le ! ». Il le frappa de telle sorte qu'il mourut.

16 David lui dit : « Que ton sang retombe sur ta tête, car ta bouche a rendu témoignage contre toi, en disant : J'ai tué l'oint de l'Éternel. »

† 1:12 « Yahvé » est le nom propre de Dieu, parfois rendu par « Seigneur » ou « l'Éternel » dans d'autres traductions.

17 David se lamenta ainsi sur Saül et sur Jonathan, son fils

18 (et il leur ordonna d'enseigner aux fils de Juda le chant de l'arc ; voici, cela est écrit dans le livre de Jashar) :

19 « Ta gloire, Israël, a été tuée sur tes hauts lieux !

Comme les puissants sont tombés !

20 Ne le dis pas à Gath.

Ne le publiez pas dans les rues d'Ashkelon,
de peur que les filles des Philistins ne se réjouissent,
de peur que les filles des incirconcis ne triomphent.

21 Vous les montagnes de Gilboa,
qu'il n'y ait ni rosée ni pluie sur vous, et pas
de champs d'offrandes ;
car c'est là que le bouclier des puissants a été
souillé et jeté,
le bouclier de Saul n'a pas été oint d'huile.

22 Du sang des victimes,
de la graisse des puissants,
L'arc de Jonathan ne s'est pas retourné.
L'épée de Saul n'est pas revenue vide.

23 Saül et Jonathan étaient charmants et agréables dans leur vie.

Dans leur mort, ils n'ont pas été divisés.
Ils étaient plus rapides que les aigles.

Ils étaient plus forts que des lions.

24 Filles d'Israël, pleurez sur Saül,
qui t'a délicatement vêtu d'écarlate,
qui ont mis des ornements d'or sur vos vêtements.

- 25 Comme les puissants sont tombés au milieu de la bataille !
Jonathan a été tué sur vos hauts lieux.
- 26 Je suis dans l'angoisse pour toi, mon frère Jonathan.
Vous avez été très agréable avec moi.
Ton amour pour moi était merveilleux,
surpassant l'amour des femmes.
- 27 Comme les puissants sont tombés,
et les armes de guerre ont péri ! »

2

¹ Après cela, David consulta Yahvé, en disant :
« Monterai-je dans l'une des villes de Juda ? »

Yahvé lui dit : « Monte. »

David a dit : « Où dois-je monter ? »

Il a dit : « À Hébron. »

² Et David y monta avec ses deux femmes, Ahinoam, la Jizréélite, et Abigaïl, la femme de Nabal, le Carmélite.

³ David fit monter les hommes qui étaient avec lui, chacun avec sa famille. Ils habitaient dans les villes d'Hébron.

⁴ Les hommes de Juda vinrent, et là ils oignirent David comme roi de la maison de Juda. Ils dirent à David : « Les hommes de Jabesh Galaad sont ceux qui ont enterré Saül. »

⁵ David envoya des messagers aux hommes de Jabesh Galaad, et leur dit : « Vous êtes bénis par Yahvé de ce que vous avez fait preuve de cette bonté envers votre seigneur, même envers Saül, et que vous l'avez enterré.

⁶ Que Yahvé vous fasse maintenant preuve de bonté et de vérité. Moi aussi, je te récompenserai de cette bonté, parce que tu as fait cela.

⁷ Maintenant, que tes mains soient fortes et vaillantes, car Saül, ton seigneur, est mort, et la maison de Juda m'a oint comme roi sur elle. »

⁸ Abner, fils de Ner, chef de l'armée de Saül, avait pris Ischboscheth, fils de Saül, et l'avait amené à Mahanaïm.

⁹ Il l'établit roi sur Galaad, sur les Ashurites, sur Jezréel, sur Ephraïm, sur Benjamin et sur tout Israël.

¹⁰ Ishbosheth, fils de Saül, avait quarante ans lorsqu'il commença à régner sur Israël, et il régna deux ans. Mais la maison de Juda suivit David.

¹¹ Le temps pendant lequel David fut roi à Hébron sur la maison de Juda fut de sept ans et six mois.

¹² Abner, fils de Ner, et les serviteurs d'Ischboscheth, fils de Saül, sortirent de Mahanaïm pour aller à Gabaon.

¹³ Joab, fils de Tseruja, et les serviteurs de David sortirent et les rencontrèrent près de l'étang de Gabaon ; ils s'assirent, l'un d'un côté de l'étang, l'autre de l'autre côté de l'étang.

¹⁴ Abner dit à Joab : « Que les jeunes gens se lèvent et se battent devant nous ! »

Joab dit : « Qu'ils se lèvent ! »

¹⁵ Ils se levèrent et passèrent en revue par ordre de grandeur : douze pour Benjamin et pour Ishbosheth, fils de Saül, et douze des serviteurs de David.

¹⁶ Chacun d'eux saisit son adversaire par la tête et enfonça son épée dans le flanc de son compagnon, et ils tombèrent ensemble. C'est pourquoi on appela ce lieu de Gabaon Helkath Hazzurim. *

¹⁷ Le combat fut très rude ce jour-là, et Abner fut battu, ainsi que les hommes d'Israël, devant les serviteurs de David.

¹⁸ Les trois fils de Tseruja étaient là : Joab, Abischaï et Asaël. Asaël avait le pied léger comme une gazelle sauvage.

¹⁹ Asaël poursuivit Abner. Il ne se tourna ni à droite ni à gauche pour suivre Abner.

²⁰ Alors Abner regarda derrière lui et dit : « C'est toi, Asahel ? »

Il a répondu : « C'est le cas. »

²¹ Abner lui dit : « Détourne-toi à droite ou à gauche, saisis un des jeunes gens et prends son armure. » Mais Asaël ne voulut pas se détourner de lui.

²² Abner dit encore à Asaël : « Détourne-toi de moi. Pourquoi te frapperais-je à terre ? Comment pourrais-je alors regarder Joab, ton frère, en face ? »

²³ Mais il refusa de se détourner. Alors Abner, avec l'extrémité arrière de la lance, le frappa au corps, de sorte que la lance sortit derrière lui ; il tomba là et mourut au même endroit. Tous ceux qui arrivèrent au lieu où Asaël était tombé et était mort s'arrêtèrent.

²⁴ Joab et Abishaï poursuivirent Abner. Le soleil se couchait lorsqu'ils arrivèrent à la colline

* **2:16** « Helkath Hazzurim » signifie « champ de poignards ».

d'Amma, qui est en face de Gia, sur le chemin du désert de Gabaon.

²⁵ Les fils de Benjamin se rassemblèrent après Abner et formèrent une seule bande, et ils se tinrent sur le sommet d'une colline.

²⁶ Abner appela Joab, et dit : « L'épée dévorera-t-elle à jamais ? Ne sais-tu pas qu'il y aura de l'amertume à la fin ? Combien de temps s'écoulera-t-il donc avant que tu demandes au peuple de ne plus suivre ses frères ? »

²⁷ Joab dit : « Dieu[†] est vivant ! Si tu n'avais pas parlé, le matin, le peuple serait parti, et chacun n'aurait pas suivi son frère. »

²⁸ Joab sonna de la trompette ; tout le peuple s'arrêta et ne poursuivit plus Israël, et ils ne combattirent plus.

²⁹ Abner et ses hommes passèrent toute cette nuit-là par la plaine ; ils passèrent le Jourdain, traversèrent tout Bithron et arrivèrent à Mahanaïm.

³⁰ Joab revint après avoir suivi Abner ; et quand il eut rassemblé tout le peuple, il manqua dix-neuf hommes de David et Asahel.

³¹ Mais les serviteurs de David avaient frappé les hommes de Benjamin Abner, de sorte que trois cent soixante hommes étaient morts.

³² On emporta Asaël et on l'enterra dans le tombeau de son père, qui était à Bethléem. Joab et ses hommes marchèrent toute la nuit, et le jour se leva sur eux à Hébron.

† 2:27 Le mot hébreu rendu par « Dieu » est «  » (Elohim).



3

¹ Il y eut une longue guerre entre la maison de Saül et la maison de David. David devenait de plus en plus fort, mais la maison de Saül s'affaiblissait de plus en plus.

² Des fils naquirent à David à Hébron. Son premier-né fut Amnon, d'Ahinoam, la Jizreelite ;

³ son second, Chileab, d'Abigaïl, femme de Nabal, le Carmélite ; le troisième, Absalom, fils de Maaca, fille de Talmaï, roi de Gueshur ;

⁴ le quatrième, Adonija, fils de Haggith ; le cinquième, Schephatia, fils d'Abital ;

⁵ et le sixième, Ithream, d'Égla, femme de David. Ceux-ci naquirent à David à Hébron.

⁶ Comme il y avait une guerre entre la maison de Saül et la maison de David, Abner se fortifia dans la maison de Saül.

⁷ Or Saül avait une concubine, qui s'appelait Ritspa, fille d'Aïa ; et Ishbosheth dit à Abner : « Pourquoi es-tu allé vers la concubine de mon père ? »

⁸ Abner fut très irrité des paroles d'Ishbosheth et dit : « Suis-je une tête de chien qui appartient à Juda ? Je fais aujourd'hui preuve de bonté envers la maison de ton père Saül, envers ses frères et envers ses amis, et je ne t'ai pas livré entre les mains de David ; et pourtant tu m'accuses aujourd'hui d'une faute au sujet de cette femme !

⁹ Que Dieu fasse ainsi à Abner, et plus encore, si, comme Yahvé l'a juré à David, je n'agis pas de même à son égard :

10 de transférer le royaume de la maison de Saül et d'établir le trône de David sur Israël et sur Juda, depuis Dan jusqu'à Beersheba. »

11 Il ne pouvait plus répondre à Abner, car il avait peur de lui.

12 Abner envoya des messagers à David en son nom, disant : « A qui appartient le pays ? » et disant : « Fais ton alliance avec moi, et voici, ma main sera avec toi pour ramener tout Israël vers toi. »

13 David dit : « Bien. Je vais conclure un traité avec toi, mais je te demande une chose. C'est que tu ne verras pas mon visage si tu n'amènes pas d'abord Mical, la fille de Saül, quand tu viendras voir mon visage. »

14 David envoya des messagers à Ishbosheth, le fils de Saül, en disant : « Délivre-moi ma femme Mical, qu'on m'a donné en mariage pour cent prépuces de Philistins. »

15 Ischboscheth l'envoya chercher auprès de son mari, Paltiel, fils de Laïsch.

16 Son mari partit avec elle, en pleurant, et la suivit jusqu'à Bahurim. Abner lui dit : « Va, retourne ! » et il retourna.

17 Abner s'entretint avec les anciens d'Israël, en disant : « Autrefois, vous avez cherché à faire de David votre roi.

18 Maintenant, faites-le ! Car Yahvé a parlé de David en disant : « Par la main de mon serviteur David, je sauverai mon peuple d'Israël de la main des Philistins et de la main de tous ses ennemis. »

19 Abner aussi parla aux oreilles de Benjamin ; et Abner alla aussi dire aux oreilles de David à

Hébron tout ce qui paraissait bon pour Israël et pour toute la maison de Benjamin.

²⁰ Abner vint donc auprès de David à Hébron, et vingt hommes avec lui. David fit un festin à Abner et aux hommes qui étaient avec lui.

²¹ Abner dit à David : « Je me lèverai et je partirai, et je rassemblerai tout Israël auprès de mon seigneur le roi, afin qu'ils fassent alliance avec toi, et que tu règues sur tout ce que ton âme désire. » David renvoya Abner, qui s'en alla en paix.

²² Voici, les serviteurs de David et Joab revinrent d'un raid et ramenèrent avec eux un grand butin ; mais Abner n'était pas avec David à Hébron, car il l'avait renvoyé et il était parti en paix.

²³ Lorsque Joab et toute l'armée qui était avec lui furent arrivés, ils dirent à Joab : « Abner, fils de Ner, est venu voir le roi, il l'a renvoyé et il est parti en paix. »

²⁴ Joab se rendit auprès du roi et dit : « Qu'as-tu fait ? Voici qu'Abner est venu te voir. Comment se fait-il que tu l'aies renvoyé, et qu'il soit déjà parti ?

²⁵ Tu connais Abner, fils de Ner. Il est venu pour te tromper, pour connaître tes sorties et tes entrées, et pour savoir tout ce que tu fais. »

²⁶ Lorsque Joab fut sorti de chez David, il envoya des messagers à la poursuite d'Abner, et ils le ramenèrent du puits de Sira ; mais David ne le sut pas.

²⁷ Quand Abner fut de retour à Hébron, Joab le prit à part au milieu de la porte pour lui parler à voix basse, et là, il le frappa au corps, de sorte qu'il mourut pour le sang d'Asaël, son frère.

²⁸ Par la suite, lorsque David l'apprit, il dit : « Moi et mon royaume sommes à jamais innocents devant Yahvé du sang d'Abner, fils de Ner.

²⁹ Qu'il retombe sur la tête de Joab et sur toute la maison de son père. Qu'il ne manque pas dans la maison de Joab quelqu'un qui ait une décharge, ou qui soit lépreux, ou qui s'appuie sur un bâton, ou qui tombe par l'épée, ou qui manque de pain. »

³⁰ Joab et son frère Abishai tuèrent Abner, parce qu'il avait tué leur frère Asahel à Gabaon dans la bataille.

³¹ David dit à Joab et à tout le peuple qui était avec lui : « Déchirez vos vêtements, revêtez-vous de sacs, et pleurez devant Abner. » Le roi David suivit le cercueil.

³² On enterra Abner à Hébron ; le roi éleva la voix et pleura devant le tombeau d'Abner, et tout le peuple pleura.

³³ Le roi se lamenta sur Abner et dit : « Abner doit-il mourir comme meurt un insensé ?

³⁴ Tes mains n'ont pas été liées, et tes pieds n'ont pas été mis aux fers. Comme un homme tombe devant les enfants de l'iniquité, ainsi tu es tombé. »

Tout le peuple pleura de nouveau sur lui.

³⁵ Tout le peuple vint presser David de manger du pain pendant qu'il faisait encore jour ; mais David jura, disant : « Que Dieu me fasse ainsi, et

plus encore, si je goûte du pain ou autre chose, jusqu'au coucher du soleil. »

³⁶ Tout le peuple en prit connaissance, et cela leur plut, comme tout ce que faisait le roi plaisait à tout le peuple.

³⁷ Ainsi, tout le peuple et tout Israël comprirent ce jour-là que ce n'était pas de la part du roi de tuer Abner, fils de Ner.

³⁸ Le roi dit à ses serviteurs : Ne savez-vous pas qu'un prince et un grand homme est tombé aujourd'hui en Israël ?

³⁹ Je suis faible aujourd'hui, bien que j'aie été oint roi. Ces hommes, les fils de Tseruja, sont trop forts pour moi. Que Yahvé récompense le méchant selon sa méchanceté. »

4

¹ Lorsque le fils de Saül apprit qu'Abner était mort à Hébron, ses mains devinrent faibles, et tous les Israélites furent troublés.

² Le fils de Saül avait deux hommes qui étaient chefs de bandes de pillards. L'un s'appelait Baana et l'autre Rechab, fils de Rimmon, le Beérothien, d'entre les fils de Benjamin (car Beéroth est aussi considéré comme faisant partie de Benjamin ;

³ et les Beérothiens se sont enfuis à Gittaim, où ils ont vécu comme des étrangers jusqu'à ce jour).

⁴ Or Jonathan, fils de Saül, avait un fils qui était boiteux des pieds. Il avait cinq ans lorsque la nouvelle de la mort de Saül et de Jonathan arriva de Jizreel ; sa nourrice le prit et s'enfuit. Comme

elle se hâtait de fuir, il tomba et devint boiteux. Il s'appelait Mephibosheth.

⁵ Les fils de Rimmon, le Beérothien, Rechab et Baana, sortirent et vinrent, vers la chaleur du jour, à la maison d'Ishbosheth, qui se reposait à midi.

⁶ Là, ils entrèrent au milieu de la maison comme s'ils voulaient aller chercher du blé, et ils le frappèrent au corps ; et Rechab et Baana, son frère, échappèrent.

⁷ Et quand ils entrèrent dans la maison, comme il était couché sur son lit dans sa chambre, ils le frappèrent, le tuèrent, le décapitèrent et prirent sa tête, et ils passèrent toute la nuit sur le chemin de la plaine.

⁸ Ils apportèrent la tête d'Ishbosheth à David, à Hébron, et dirent au roi : « Voici la tête d'Ishbosheth, le fils de Saül, ton ennemi, qui en voulait à ta vie ! Aujourd'hui, Yahvé a vengé mon seigneur le roi de Saül et de sa descendance. »*

⁹ David prit la parole devant Rechab et Baana, son frère, fils de Rimmon, le Beérothite, et leur dit : « L'Éternel est vivant, lui qui a racheté mon âme de toute détresse.

¹⁰ Quand quelqu'un m'a dit : « Voici Saül mort », pensant qu'il apportait une bonne nouvelle, je l'ai saisi et je l'ai tué à Tsiklag, ce qui était la récompense que je lui donnais pour sa nouvelle.

¹¹ A plus forte raison, lorsque des méchants ont tué un juste dans sa propre maison, sur son lit, ne devrais-je pas exiger son sang de ta main et débarrasser la terre de toi ? ».

* **4:8** ou, semence

¹² David donna des ordres à ses jeunes gens, qui les tuèrent, leur coupèrent les mains et les pieds et les pendirent au bord de l'étang d'Hébron. Mais ils prirent la tête d'Ishbosheth et l'enterrèrent dans le tombeau d'Abner à Hébron.

5

¹ Alors toutes les tribus d'Israël vinrent auprès de David à Hébron et lui parlèrent ainsi : « Voici, nous sommes tes os et ta chair.

² Autrefois, lorsque Saül régnait sur nous, c'est toi qui faisais sortir et entrer Israël. Yahvé t'a dit : « Tu seras le berger de mon peuple d'Israël, et tu seras le prince d'Israël ».

³ Tous les anciens d'Israël vinrent donc trouver le roi à Hébron, et le roi David fit alliance avec eux à Hébron, devant Yahvé, et ils oignirent David comme roi d'Israël.

⁴ David avait trente ans lorsqu'il devint roi, et il régna quarante ans.

⁵ A Hébron, il régna sur Juda pendant sept ans et six mois, et à Jérusalem, il régna pendant trente-trois ans sur tout Israël et Juda.

⁶ Le roi et ses hommes partirent pour Jérusalem contre les Jébusiens, habitants du pays, qui parlaient à David en disant : « Les aveugles et les boiteux t'empêcheront d'entrer ici », pensant : « David ne peut pas entrer ici. »

⁷ Néanmoins, David prit la forteresse de Sion. C'est la ville de David.

⁸ Ce jour-là, David dit : « Que celui qui frappe les Jébusiens monte au cours d'eau et qu'il frappe les boiteux et les aveugles, qui sont haïs par l'âme de David. » C'est pourquoi on dit :

« L'aveugle et le boiteux ne peuvent entrer dans la maison. »

⁹ David habitait dans la forteresse, et il l'appelait la ville de David. David construisit tout autour, depuis Millo et vers l'intérieur.

¹⁰ David devenait de plus en plus grand, car Yahvé, le Dieu des armées, était avec lui.

¹¹ Hiram, roi de Tyr, envoya des messagers à David, avec des cèdres, des charpentiers et des maçons, et ils construisirent une maison à David.

¹² David comprit que l'Éternel l'avait établi roi d'Israël et qu'il avait élevé son royaume à cause de son peuple d'Israël.

¹³ David prit encore des concubines et des femmes à Jérusalem, après être venu d'Hébron, et il lui naquit encore des fils et des filles.

¹⁴ Voici les noms de ceux qui lui sont nés à Jérusalem : Shammua, Shobab, Nathan, Salomon,

¹⁵ Ibhar, Elishua, Nepheg, Japhia,

¹⁶ Elishama, Eliada et Eliphelet.

¹⁷ Lorsque les Philistins apprirent qu'on avait oint David comme roi d'Israël, tous les Philistins montèrent à la recherche de David, mais David l'apprit et descendit à la forteresse.

¹⁸ Les Philistins étaient venus et s'étaient répandus dans la vallée des Rephaïm.

¹⁹ David consulta l'Éternel et dit : « Monterai-je contre les Philistins ? Les livreras-tu entre mes mains ? »

Yahvé dit à David : « Monte, car je vais livrer les Philistins entre tes mains. »

²⁰ David arriva à Baal Perazim, et là il les frappa. Il dit alors : « Yahvé a brisé mes ennemis

devant moi, comme une brèche dans les eaux. » C'est pourquoi il donna à ce lieu le nom de Baal Perazim. *

²¹ Ils laissèrent là leurs images, et David et ses hommes les emportèrent.

²² Les Philistins montèrent encore et se répandirent dans la vallée des Rephaïm.

²³ David consulta Yahvé, qui lui dit : « Tu ne monteras pas. Fais le tour derrière eux, et attaque-les devant les mûriers.

²⁴ Quand tu entendras le bruit de la marche dans les cimes des mûriers, alors remue-toi, car c'est alors que Yahvé sortira devant toi pour frapper l'armée des Philistins. »

²⁵ David fit ainsi, comme Yahvé le lui avait ordonné, et il frappa les Philistins sur tout le chemin, de Guéba à Guézer.

6

¹ David rassembla de nouveau tous les hommes d'élite d'Israël, au nombre de trente mille.

² David se leva et partit avec tout le peuple qui était avec lui de Baalé Juda, pour faire monter de là l'arche de Dieu, qui porte le nom, le nom de l'Éternel des armées, qui est assis au-dessus des chérubins.

³ Ils mirent l'arche de Dieu sur un char neuf, et la firent sortir de la maison d'Abinadab, qui était sur la colline ; Uzza et Ahio, les fils d'Abinadab, conduisaient le char neuf.

* **5:20** « Baal Perazim » signifie « Seigneur qui éclate ».

⁴ Ils le firent sortir de la maison d'Abinadab, qui était sur la colline, avec l'arche de Dieu ; et Achio marchait devant l'arche.

⁵ David et toute la maison d'Israël jouèrent devant l'Éternel avec toutes sortes d'instruments en bois de cyprès, avec des harpes, des instruments à cordes, des tambourins, des castagnettes et des cymbales.

⁶ Lorsqu'ils arrivèrent à l'aire de Nacon, Uzza tendit le bras vers l'arche de Dieu et la saisit, car le bétail trébuchait.

⁷ La colère de l'Éternel s'enflamma contre Uzza, et Dieu le frappa là pour sa faute ; il mourut là près de l'arche de Dieu.

⁸ David fut mécontent parce que l'Éternel s'était déchaîné contre Uzza, et il appela ce lieu Perez Uzza* jusqu'à ce jour.

⁹ David eut peur de l'Éternel ce jour-là, et il dit : « Comment l'arche de l'Éternel pourrait-elle venir à moi ? »

¹⁰ Et David ne voulut pas déplacer l'arche de Yahvé pour qu'elle soit avec lui dans la ville de David ; mais David la transporta à l'écart, dans la maison d'Obed-Edom, le Gittien.

¹¹ L'arche de Yahvé resta trois mois dans la maison d'Obed-Edom, le Gittien, et Yahvé bénit Obed-Edom et toute sa maison.

¹² On dit au roi David : « Yahvé a béni la maison d'Obed-Edom et tout ce qui lui appartient, à cause de l'arche de Dieu. »

David partit donc et fit monter l'arche de Dieu de la maison d'Obed-Edom dans la ville de David,

* **6:8** « Perez Uzzah » signifie « éclosion contre Uzzah ».

avec joie.

¹³ Lorsque ceux qui portaient l'arche de Yahvé eurent fait six pas, il sacrifia un bœuf et un veau gras.

¹⁴ David dansa devant Yahvé de toutes ses forces, et David était vêtu d'un éphod de lin.

¹⁵ Et David et toute la maison d'Israël firent monter l'arche de Yahvé avec des cris et au son de la trompette.

¹⁶ Comme l'arche de l'Éternel entra dans la ville de David, Mical, fille de Saül, regarda par la fenêtre et vit le roi David qui sautait et dansait devant l'Éternel ; et elle le méprisa dans son cœur.

¹⁷ On fit entrer l'arche de l'Éternel et on la plaça au milieu de la tente que David avait dressée pour elle ; et David offrit des holocaustes et des sacrifices de prospérité devant l'Éternel.

¹⁸ Lorsque David eut fini d'offrir les holocaustes et les sacrifices de paix, il bénit le peuple au nom de l'Éternel des armées.

¹⁹ Il donna à tout le peuple, à toute la multitude d'Israël, aux hommes et aux femmes, à chacun une portion de pain, des dattes et des raisins secs. Et tout le peuple s'en alla, chacun dans sa maison.

²⁰ Puis David s'en retourna pour bénir sa maison. Mical, fille de Saül, sortit à la rencontre de David et dit : « Quelle gloire pour le roi d'Israël, qui s'est découvert aujourd'hui aux yeux des servantes de ses serviteurs, comme se découvre sans vergogne l'un de ces vaniteux ! »

²¹ David dit à Mical : « C'est devant Yahvé, qui m'a choisi au-dessus de ton père et de toute sa

maison, pour m'établir prince sur le peuple de Yahvé, sur Israël. C'est pourquoi je me réjouirai devant Yahvé.

²² Je serai encore plus indigne que cela, et je serai sans valeur à mes propres yeux. Mais les jeunes filles dont tu as parlé m'honoreront. »

²³ Mical, fille de Saül, n'eut pas d'enfant jusqu'au jour de sa mort.

7

¹ Lorsque le roi habitait dans sa maison et que Yahvé lui avait accordé du repos contre tous ses ennemis de tous les côtés,

² le roi dit à Nathan, le prophète : « Voici, j'habite dans une maison de cèdre, mais l'arche de Dieu habite dans des courtines. »

³ Nathan dit au roi : « Va, fais tout ce que tu as dans le cœur, car Yahvé est avec toi. »

⁴ Cette même nuit, la parole de Yahvé fut adressée à Nathan, en ces termes :

⁵ Va dire à mon serviteur David : « Yahvé dit : Veux-tu me construire une maison pour que j'y habite ?

⁶ Car je n'ai pas habité dans une maison depuis le jour où j'ai fait monter les enfants d'Israël hors d'Égypte, jusqu'à ce jour, mais je me suis déplacé dans une tente et dans un tabernacle.

⁷ Dans tous les lieux où j'ai marché avec tous les enfants d'Israël, j'ai dit à quelqu'un des tribus d'Israël à qui j'avais ordonné d'être le berger de mon peuple d'Israël : « Pourquoi ne m'avez-vous pas bâti une maison de cèdre ? ».

⁸ Maintenant, dites ceci à mon serviteur David : Yahvé des armées dit : « Je t'ai pris de la

bergerie, de la suite des brebis, pour être prince sur mon peuple, sur Israël.

⁹ J'ai été avec toi partout où tu es allé, et j'ai exterminé tous tes ennemis devant toi. Je te ferai un grand nom, comme le nom des grands qui sont sur la terre.

¹⁰ J'établirai un lieu pour mon peuple d'Israël, et je le planterai, afin qu'il habite dans son lieu et ne soit plus déplacé. Les enfants du mal ne les affligeront plus, comme au début,

¹¹ et comme depuis le jour où j'ai ordonné à des juges d'être à la tête de mon peuple d'Israël. Je vous ferai reposer de tous vos ennemis. De plus, Yahvé te dit que Yahvé te fera une maison.

¹² Lorsque tes jours seront accomplis et que tu te coucheras avec tes pères, j'établirai ta descendance après toi, qui sortira de ton corps, et j'établirai son règne.

¹³ Il bâtira une maison à mon nom, et j'établirai pour toujours le trône de son royaume.

¹⁴ Je serai son père, et il sera mon fils. S'il commet l'iniquité, je le châtierai avec la verge des hommes et avec les coups des enfants des hommes ;

¹⁵ mais ma bonté ne se retirera pas de lui, comme je l'ai fait pour Saül, que j'ai rejeté devant toi.

¹⁶ Ta maison et ton royaume seront assurés pour toujours devant toi. Ton trône sera affermi pour toujours. »'''

¹⁷ Nathan adressa à David toutes ces paroles, et selon toute cette vision.

18 Alors le roi David entra et s'assit devant l'Éternel ; et il dit : Qui suis-je, Seigneur *Éternel, et quelle est ma maison, pour que tu m'aies conduit jusqu'ici ?

19 C'était encore peu de chose à tes yeux, Seigneur Éternel, mais tu as parlé de la maison de ton serviteur pour un temps encore long, et cela parmi les hommes, Seigneur Éternel !

20 Que peut encore te dire David ? Car tu connais ton serviteur, Seigneur Yahvé.

21 C'est à cause de ta parole, et selon ton propre cœur, que tu as fait toute cette grandeur, pour la faire connaître à ton serviteur.

22 C'est pourquoi tu es grand, Yahvé Dieu. Car il n'y a personne comme toi, et il n'y a pas d'autre Dieu que toi, d'après tout ce que nous avons entendu de nos oreilles.

23 Quelle nation sur la terre est semblable à ton peuple, à Israël, que Dieu est allé racheter pour en faire un peuple, et pour se faire un nom, et pour faire de grandes choses pour toi, et des choses redoutables pour ton pays, devant ton peuple, que tu as racheté pour toi hors d'Égypte, d'entre les nations et leurs dieux ?

24 Tu as établi pour toi ton peuple Israël, pour qu'il soit ton peuple à jamais ; et toi, Yahvé, tu es devenu son Dieu.

25 « Maintenant, Yahvé Dieu, la parole que tu as prononcée sur ton serviteur et sur sa maison, confirme-la à jamais, et fais ce que tu as dit.

* **7:18** Le mot traduit par « Seigneur » est « Adonai ».

²⁶ Que ton nom soit à jamais glorifié, en disant : L'Éternel des armées est Dieu sur Israël, et la maison de ton serviteur David sera affermie devant toi.

²⁷ Car toi, Éternel des armées, Dieu d'Israël, tu as révélé à ton serviteur : Je te bâtirai une maison. C'est pourquoi ton serviteur a trouvé dans son cœur de t'adresser cette prière.

²⁸ « Maintenant, Seigneur Yahvé, tu es Dieu, et tes paroles sont vérité, et tu as promis ce bien à ton serviteur.

²⁹ Maintenant donc, qu'il te plaise de bénir la maison de ton serviteur, afin qu'elle subsiste à jamais devant toi, car c'est toi, Seigneur Yahvé, qui l'as dit. Que la maison de ton serviteur soit bénie à jamais par ta bénédiction. »

8

¹ Après cela, David frappa les Philistins et les soumit ; et David enleva de la main des Philistins la bride de la ville-mère.

² Il battit Moab et les mesura avec le cordeau, en les faisant se coucher à terre ; il mesura deux lignes pour les faire mourir, et une ligne entière pour les faire vivre. Les Moabites devinrent les serviteurs de David, et lui apportèrent un tribut.

³ David frappa aussi Hadadézer, fils de Rehob, roi de Tsoba, au moment où il allait reprendre sa domination sur le fleuve.

⁴ David lui prit mille sept cents cavaliers et vingt mille fantassins. David fit atteler les chevaux des chars, mais il en réserva assez pour cent chars.

⁵ Lorsque les Syriens de Damas vinrent au secours d'Hadadézer, roi de Tsoba, David frappa vingt-deux mille hommes des Syriens.

⁶ David mit alors des garnisons dans la Syrie de Damas, et les Syriens devinrent les serviteurs de David et lui apportèrent un tribut. Yahvé donna la victoire à David partout où il allait.

⁷ David prit les boucliers d'or qui étaient sur les serviteurs d'Hadadézer et les apporta à Jérusalem.

⁸ A Béta et à Berothai, villes d'Hadadézer, le roi David prit une grande quantité de bronze.

⁹ Lorsque Toi, roi de Hamath, apprit que David avait battu toute l'armée d'Hadadézer,

¹⁰ Toi envoya son fils Joram auprès du roi David pour le saluer et le bénir, parce qu'il avait combattu Hadadézer et l'avait battu, car Hadadézer était en guerre avec Toi. Joram apporta avec lui des vases d'argent, des vases d'or et des vases de bronze.

¹¹ Le roi David les consacra à Yahvé, avec l'argent et l'or qu'il consacra de toutes les nations qu'il avait soumises -

¹² de la Syrie, de Moab, des enfants d'Ammon, des Philistins, d'Amalek, et du butin d'Hadadézer, fils de Rehob, roi de Tsoba.

¹³ David acquit une réputation lorsqu'il revint de battre dix-huit mille hommes des Syriens dans la vallée du sel.

¹⁴ Il mit des garnisons en Édom. Dans tout Édom, il mit des garnisons et tous les Édomites devinrent les serviteurs de David. Yahvé donna la victoire à David partout où il allait.

¹⁵ David régna sur tout Israël, et il fit régner la justice et la droiture sur tout son peuple.

¹⁶ Joab, fils de Tseruja, était à la tête de l'armée ; Josaphat, fils d'Ahilud, était archiviste ;

¹⁷ Tsadok, fils d'Ahitub, et Achimélec, fils d'Abiathar, étaient sacrificateurs ; Seraja était scribe ;

¹⁸ Benaja, fils de Jehojada, était à la tête des Kéréthiens et des Péléthiens ; et les fils de David étaient ministres principaux.

9

¹ David dit : « Y a-t-il encore quelqu'un qui reste de la maison de Saül, pour que je lui fasse du bien à cause de Jonathan ? »

² Il y avait dans la maison de Saül un serviteur dont le nom était Tsiba, et on l'appela auprès de David ; le roi lui dit : « Es-tu Tsiba ? ».

Il a dit : « Je suis ton serviteur. »

³ Le roi dit : « N'y a-t-il pas encore quelqu'un de la maison de Saül, pour que je puisse lui montrer la bonté de Dieu ? »

Ziba dit au roi : « Jonathan a encore un fils, qui boite des pieds. »

⁴ Le roi lui dit : « Où est-il ? »

Ziba dit au roi : « Voici, il est dans la maison de Makir, fils d'Ammiel, à Lo Debar. »

⁵ Le roi David l'envoya chercher dans la maison de Makir, fils d'Ammiel, à Lo Debar.

⁶ Mephiboscheth, fils de Jonathan, fils de Saül, vint auprès de David, tomba sur sa face et lui témoigna du respect. David dit : « Mephiboscheth ? »

Il répondit : « Voici ton serviteur ! »

⁷ David lui dit : « N'aie pas peur, car je te ferai du bien à cause de Jonathan, ton père, et je te rendrai tout le pays de Saül, ton père. Tu mangeras continuellement du pain à ma table. »

⁸ Il se prosterna, et dit : « Quel est ton serviteur, pour que tu regardes un chien mort comme moi ? »

⁹ Le roi appela Tsiba, serviteur de Saül, et lui dit : « Je donne au fils de ton maître tout ce qui appartenait à Saül et à toute sa maison.

¹⁰ Cultivez pour lui le pays, vous, vos fils et vos serviteurs. Fais la moisson, afin que le fils de ton maître ait du pain à manger ; mais Mephibosheth, le fils de ton maître, mangera toujours du pain à ma table. »

Or Tsiba avait quinze fils et vingt serviteurs.

¹¹ Et Tsiba dit au roi : « Tout ce que mon seigneur le roi ordonne à son serviteur, ton serviteur le fera aussi. » Mephibosheth mangea donc à la table du roi comme l'un des fils du roi.

¹² Mephibosheth avait un jeune fils, dont le nom était Mica. Tous ceux qui habitaient dans la maison de Tsiba étaient les serviteurs de Mephibosheth.

¹³ Mephibosheth habitait donc à Jérusalem, car il mangeait continuellement à la table du roi. Il était boiteux des deux pieds.

10

¹ Après cela, le roi des enfants d'Ammon mourut, et Hanun, son fils, régna à sa place.

² David dit : « Je ferai preuve de bonté envers Hanun, fils de Nahash, comme son père a fait

preuve de bonté envers moi. » David envoya donc ses serviteurs pour le consoler au sujet de son père. Les serviteurs de David arrivèrent dans le pays des enfants d'Ammon.

³ Mais les princes des enfants d'Ammon dirent à Hanun, leur seigneur : « Pensez-vous que David honore votre père, puisqu'il vous a envoyé des consolateurs ? David ne vous a-t-il pas envoyé ses serviteurs pour fouiller la ville, l'épier et la renverser ? ».

⁴ Et Hanun prit les serviteurs de David, leur rasa la moitié de la barbe, coupa leurs vêtements par le milieu, jusqu'aux fesses, et les renvoya.

⁵ Lorsqu'ils racontèrent cela à David, il envoya au-devant d'eux, car les hommes étaient très honteux. Le roi dit : « Attendez à Jéricho que votre barbe ait poussé, et revenez ensuite. »

⁶ Lorsque les fils d'Ammon virent qu'ils étaient devenus odieux à David, ils envoyèrent et louèrent les Syriens de Beth Rehob et les Syriens de Tsoba, vingt mille hommes de pied, le roi de Maaca avec mille hommes, et les hommes de Tob douze mille hommes.

⁷ Lorsque David l'apprit, il envoya Joab et toute l'armée des vaillants hommes.

⁸ Les enfants d'Ammon sortirent, et se rangèrent en bataille à l'entrée de la porte. Les Syriens de Tsoba et de Rehob, les hommes de Tob et de Maaca étaient seuls dans les champs.

⁹ Joab, voyant que le combat était engagé contre lui devant et derrière, choisit parmi tous les hommes d'élite d'Israël et les plaça en bataille contre les Syriens.

10 Il remit le reste du peuple entre les mains d'Abishai, son frère, qui se rangea en bataille contre les fils d'Ammon.

11 Il dit : « Si les Syriens sont trop forts pour moi, tu m'aideras ; mais si les enfants d'Ammon sont trop forts pour toi, je viendrai te secourir.

12 Soyez courageux, et soyons forts pour notre peuple et pour les villes de notre Dieu ; et que Yahvé fasse ce qui lui semble bon. »

13 Joab et le peuple qui était avec lui s'approchèrent donc de la bataille contre les Syriens, qui s'enfuirent devant lui.

14 Lorsque les fils d'Ammon virent que les Syriens avaient fui, ils s'enfuirent également devant Abishai et entrèrent dans la ville. Joab revint des fils d'Ammon et se rendit à Jérusalem.

15 Lorsque les Syriens virent qu'ils avaient été vaincus par Israël, ils se rassemblèrent.

16 Hadadézer envoya chercher les Syriens qui étaient au-delà du fleuve, et ils arrivèrent à Hélam, avec à leur tête Schobac, chef de l'armée d'Hadadézer.

17 David fut informé de cela ; il rassembla tout Israël, passa le Jourdain et vint à Hélam. Les Syriens se rangèrent en bataille contre David et lui livrèrent bataille.

18 Les Syriens prirent la fuite devant Israël ; David tua sept cents chars des Syriens et quarante mille cavaliers, et il frappa Shobac, chef de leur armée, de sorte qu'il mourut sur place.

19 Lorsque tous les rois qui étaient au service d'Hadadézer virent qu'ils avaient été vaincus devant Israël, ils firent la paix avec Israël et le

servirent. Ainsi, les Syriens eurent peur de ne plus aider les enfants d'Ammon.

11

¹ Au retour de l'année, au moment où les rois sortent, David envoya avec lui Joab et ses serviteurs, et tout Israël ; ils détruisirent les fils d'Ammon et assiégèrent Rabba. Mais David resta à Jérusalem.

² Le soir, David se leva de son lit et se promena sur le toit de la maison du roi. Du toit, il vit une femme qui se baignait, et cette femme était très belle à voir.

³ David envoya demander des nouvelles de cette femme. On lui dit : « N'est-ce pas Bethsabée, fille d'Eliam, la femme d'Urie le Héthien ? »

⁴ David envoya des messagers, qui la prirent ; elle entra chez lui, et il coucha avec elle (car elle était purifiée de son impureté) ; puis elle retourna dans sa maison.

⁵ La femme devint enceinte ; elle envoya avertir David, et dit : « Je suis enceinte. »

⁶ David envoya dire à Joab : « Envoie-moi Urie, le Hittite. » Joab envoya Urie à David.

⁷ Lorsque Urie fut arrivé auprès de lui, David lui demanda comment allait Joab, comment se portait le peuple et comment la guerre avait prospéré.

⁸ David dit à Urie : « Descends dans ta maison et lave-toi les pieds. » Urie sortit de la maison du roi, et un présent du roi fut envoyé après lui.

⁹ Mais Urie se coucha à l'entrée de la maison du roi avec tous les serviteurs de son maître, et il ne descendit pas dans sa maison.

¹⁰ Lorsqu'on eut dit à David : « Urie n'est pas descendu dans sa maison », David dit à Urie : « Ne reviens-tu pas d'un voyage ? Pourquoi n'es-tu pas descendu dans ta maison ? »

¹¹ Urie dit à David : « L'arche, Israël et Juda sont sous des tentes, et mon seigneur Joab et les serviteurs de mon seigneur campent en plein champ. Irai-je donc dans ma maison pour manger et boire, et pour coucher avec ma femme ? Aussi longtemps que tu vivras et que ton âme vivra, je ne ferai pas cela ! ».

¹² David dit à Urie : « Reste ici aujourd'hui encore, et demain je te laisserai partir. » Urie resta donc à Jérusalem ce jour-là et le lendemain.

¹³ Lorsque David l'eut appelé, il mangea et but en sa présence, et il le fit boire. Le soir, il sortit pour se coucher sur son lit avec les serviteurs de son seigneur, mais il ne descendit pas dans sa maison.

¹⁴ Le matin, David écrivit une lettre à Joab et l'envoya par la main d'Urie.

¹⁵ Il écrivit dans la lettre : « Envoie Urie au premier rang du combat le plus acharné, et retire-toi de lui, afin qu'il soit frappé et qu'il meure. »

¹⁶ Joab, qui surveillait la ville, plaça Urie à l'endroit où il savait qu'il y avait des hommes vaillants.

¹⁷ Les hommes de la ville sortirent et se battirent avec Joab. Une partie du peuple tomba,

même des serviteurs de David, et Urie, le Hittite, mourut aussi.

¹⁸ Joab envoya raconter à David tout ce qui s'était passé pendant la guerre.

¹⁹ Il donna cet ordre au messager : « Quand tu auras fini de raconter au roi tout ce qui s'est passé pendant la guerre,

²⁰ si la colère du roi se manifeste et qu'il te demande : « Pourquoi t'es-tu approché de la ville pour combattre ? Ne savais-tu pas qu'on tirerait du haut de la muraille ?

²¹ Qui a frappé Abimélec, fils de Jerubbesheth ? Une femme n'a-t-elle pas jeté sur lui, du haut de la muraille, une meule de moulin, de sorte qu'il est mort à Thèbes ? Pourquoi t'es-tu approché de la muraille ? Tu diras alors : « Ton serviteur Urie, le Héthien, est mort lui aussi ».

²² Le messager partit, et vint montrer à David tout ce que Joab lui avait envoyé chercher.

²³ Le messager dit à David : « Les hommes ont eu raison de nous, ils sont sortis dans les champs, et nous les avons poursuivis jusqu'à l'entrée de la porte.

²⁴ Les tireurs ont tiré sur tes serviteurs du côté de la muraille ; certains des serviteurs du roi sont morts, et ton serviteur Urie le Hittite est également mort. »

²⁵ David dit au messager : « Dis à Joab : « Que cela ne te déplaie, car l'épée dévore aussi bien les uns que les autres. Fortifie ton combat contre la ville, et renverse-la ». Encourage-le. »

²⁶ Lorsque la femme d'Urie apprit qu'Urie, son mari, était mort, elle porta le deuil de son mari.

²⁷ Lorsque le deuil fut terminé, David l'envoya chercher et la prit dans sa maison ; elle devint sa femme et lui donna un fils. Mais ce que David avait fait déplut à Yahvé.

12

¹ Yahvé envoya Nathan auprès de David. Il vint le trouver et lui dit : « Il y avait dans une ville deux hommes, l'un riche et l'autre pauvre.

² Le riche avait beaucoup de troupeaux,

³ mais le pauvre n'avait rien, sauf une petite brebis qu'il avait achetée et élevée. Elle grandissait avec lui et avec ses enfants. Elle mangeait de sa nourriture, buvait dans sa coupe, se couchait dans son sein et était pour lui comme une fille.

⁴ Un voyageur vint chez le riche, et il ne voulut pas prendre de son propre troupeau et de son propre bétail pour le préparer pour le voyageur qui était venu chez lui, mais il prit l'agneau du pauvre et le prépara pour l'homme qui était venu chez lui. »

⁵ La colère de David s'enflamma contre cet homme, et il dit à Nathan : « L'Éternel est vivant, l'homme qui a fait cela mérite la mort !

⁶ Il doit rendre l'agneau au quadruple, parce qu'il a fait cette chose et parce qu'il n'a pas eu de pitié ! ».

⁷ Nathan dit à David : « Tu es l'homme de la situation ! Voici ce que dit Yahvé, le Dieu d'Israël : « Je t'ai oint comme roi d'Israël et je t'ai délivré de la main de Saül.

⁸ Je t'ai donné la maison de ton maître et les femmes de ton maître dans ton sein, et je t'ai

donné la maison d'Israël et de Juda ; et si cela eût été trop peu, je t'en aurais ajouté beaucoup d'autres.

⁹ Pourquoi avez-vous méprisé la parole de l'Éternel, pour faire ce qui est mal à ses yeux ? Vous avez frappé par l'épée Urie, le Hittite, vous avez pris sa femme pour en faire votre épouse, et vous l'avez tué par l'épée des fils d'Ammon.

¹⁰ Maintenant, l'épée ne s'éloignera jamais de ta maison, parce que tu m'as méprisé et que tu as pris pour femme la femme d'Urie, le Héthien ».

¹¹ « Voici ce que dit Yahvé : 'Voici, je vais susciter le mal contre toi à partir de ta propre maison ; je prendrai tes femmes sous tes yeux et les donnerai à ton prochain, et il couchera avec tes femmes sous les yeux de ce soleil.

¹² Car vous avez fait cela secrètement, mais moi, je ferai cela devant tout Israël et devant le soleil.' »

¹³ David dit à Nathan : « J'ai péché contre Yahvé. »

Nathan dit à David : « Yahvé a aussi effacé ton péché. Tu ne mourras pas.

¹⁴ Mais, parce que tu as donné aux ennemis de Yahvé l'occasion de blasphémer, l'enfant qui te naîtra mourra. »

¹⁵ Puis Nathan s'en alla dans sa maison.

Yahvé frappa l'enfant que la femme d'Urie avait enfanté à David, et celui-ci fut très malade.

¹⁶ David supplia donc Dieu de lui accorder cet enfant ; il jeûna, entra et passa la nuit à terre.

¹⁷ Les anciens de sa maison se levèrent à côté de lui, pour le relever de terre ; mais il ne voulut pas, et il ne mangea pas de pain avec eux.

18 Le septième jour, l'enfant mourut. Les serviteurs de David eurent peur de lui annoncer que l'enfant était mort, car ils disaient : « Voici, lorsque l'enfant était encore vivant, nous lui avons parlé et il n'a pas écouté notre voix. Comment se fera-t-il donc du mal si nous lui disons que l'enfant est mort ? ».

19 Mais lorsque David vit que ses serviteurs chuchotaient ensemble, il comprit que l'enfant était mort ; et David dit à ses serviteurs : « L'enfant est-il mort ? »

Ils ont dit : « Il est mort. »

20 Alors David se leva de terre, se lava, s'oignit et changea de vêtements, puis il entra dans la maison de Yahvé et se prosterna. Puis il rentra dans sa maison ; et quand il demanda, on mit du pain devant lui et il mangea.

21 Alors ses serviteurs lui dirent : « Qu'est-ce que tu as fait ? Tu as jeûné et pleuré l'enfant pendant qu'il était vivant, mais quand l'enfant est mort, tu t'es levé et tu as mangé du pain. »

22 Il dit : « Lorsque l'enfant vivait encore, j'ai jeûné et pleuré, car je disais : « Qui sait si Yahvé ne me fera pas grâce, afin que l'enfant vive ? »

23 Mais maintenant, il est mort. Pourquoi devrais-je jeûner ? Puis-je le ramener à la vie ? J'irai vers lui, mais il ne reviendra pas vers moi. »

24 David consola sa femme Bethsabée, alla vers elle, et coucha avec elle. Elle enfanta un fils, et il lui donna le nom de Salomon. L'Éternel l'aima.

25 Il envoya par la main de Nathan le prophète, qui lui donna le nom de Jedidia,* à cause de

* **12:25** « Jedidiah » signifie « aimé de Yahvé ».

l'Éternel.

²⁶ Joab fit la guerre à Rabba, des enfants d'Ammon, et prit la ville royale.

²⁷ Joab envoya des messagers à David, et dit : « J'ai combattu contre Rabba. Oui, j'ai pris la ville des eaux.

²⁸ Maintenant, rassemble le reste du peuple, campe contre la ville et prends-la, de peur que je ne prenne la ville et qu'on l'appelle de mon nom. »

²⁹ David rassembla tout le peuple, alla à Rabba, l'attaqua et la prit.

³⁰ Il enleva de sa tête la couronne de leur roi, dont le poids était d'un talent[†] d'or, et dans laquelle il y avait des pierres précieuses, et il la mit sur la tête de David. Il fit sortir de la ville une grande quantité de butin.

³¹ Il fit sortir les gens qui s'y trouvaient et les fit travailler sous des scies, sous des pioches de fer, sous des haches de fer, et les fit passer au four à briques ; il fit ainsi dans toutes les villes des enfants d'Ammon. Puis David et tout le peuple retournèrent à Jérusalem.

13

¹ Après cela, Absalom, fils de David, avait une belle sœur, qui s'appelait Tamar, et Amnon, fils de David, l'aimait.

² Amnon était si troublé qu'il tomba malade à cause de sa sœur Tamar, car elle était vierge, et il semblait difficile à Amnon de lui faire quoi que ce soit.

[†] **12:30** Un talent équivaut à environ 30 kilogrammes ou 66 livres ou 965 onces de Troy.

³ Mais Amnon avait un ami qui s'appelait Jonadab, fils de Shimea, frère de David, et Jonadab était un homme très subtil.

⁴ Il lui dit : « Pourquoi, fils du roi, es-tu si triste de jour en jour ? Ne veux-tu pas me le dire ? »

Amnon lui a dit : « J'aime Tamar, la sœur de mon frère Absalom. »

⁵ Jonadab lui dit : « Couche-toi sur ton lit et fais semblant d'être malade. Quand ton père viendra te voir, tu lui diras : « Que ma sœur Tamar vienne me donner du pain à manger, et prépare le repas sous mes yeux, pour que je le voie et que je le mange de sa main ».

⁶ Amnon se coucha donc et fit semblant d'être malade. Lorsque le roi vint le voir, Amnon lui dit : « Que ma sœur Tamar vienne et me prépare deux gâteaux sous mes yeux, afin que je puisse manger de sa main. »

⁷ Et David envoya chez Tamar, en disant : « Va maintenant dans la maison de ton frère Amnon, et prépare-lui à manger. »

⁸ Tamar alla donc à la maison d'Amnon, son frère, qui était couché. Elle prit de la pâte, la pétrit, fit des gâteaux sous ses yeux et fit cuire les gâteaux.

⁹ Elle prit la casserole et les versa devant lui, mais il refusa de manger. Amnon dit : « Que tous les hommes me quittent. » Et tous les hommes sortirent de chez lui.

¹⁰ Amnon dit à Tamar : « Apporte le repas dans la chambre, que je mange de ta main. » Tamar prit les gâteaux qu'elle avait faits, et les apporta dans la chambre à Amnon, son frère.

11 Lorsqu'elle les lui eut apportés pour qu'il les mange, il la saisit et lui dit : « Viens, couche-toi avec moi, ma sœur. »

12 Elle lui répondit : « Non, mon frère, ne me force pas ! Car on ne doit pas faire une telle chose en Israël. Ne commets pas cette folie !

13 Quant à moi, où porterais-je ma honte ? Et toi, tu seras comme l'un des insensés d'Israël. Maintenant, je vous prie de parler au roi, car il ne me retiendra pas devant vous. »

14 Mais il ne voulut pas écouter sa voix, et, plus fort qu'elle, il la força et coucha avec elle.

15 Alors Amnon lui voua une haine extrême, car la haine qu'il lui vouait était plus grande que l'amour qu'il lui avait porté. Amnon lui dit : « Lève-toi, va-t'en ! »

16 Elle lui dit : « Non, car cette grande faute de me renvoyer est pire que l'autre que tu m'as faite ! ».

Mais il ne voulut pas l'écouter.

17 Alors il appela son serviteur qui le servait, et dit : « Maintenant, éloigne cette femme de moi, et verrouille la porte après elle. »

18 Elle avait sur elle un vêtement de diverses couleurs, car les filles du roi qui étaient vierges s'habillaient de tels vêtements. Son serviteur la fit sortir et ferma la porte à clé après elle.

19 Tamar mit de la cendre sur sa tête et déchira le vêtement de toutes les couleurs qu'elle avait sur elle ; elle mit sa main sur sa tête et s'en alla, en poussant des cris de guerre.

²⁰ Absalom, son frère, lui dit : « Amnon, ton frère, a-t-il été avec toi ? Mais maintenant, tais-toi, ma sœur. C'est ton frère. Ne prends pas cette affaire à cœur. »

Tamar resta donc désolée dans la maison de son frère Absalom.

²¹ Le roi David, ayant appris toutes ces choses, fut très irrité.

²² Absalom ne parla à Amnon ni en bien ni en mal, car Absalom détestait Amnon, parce qu'il avait forcé sa sœur Tamar.

²³ Après deux années complètes, Absalom fit tondre des moutons à Baal Hatsor, qui est près d'Ephraïm, et Absalom invita tous les fils du roi.

²⁴ Absalom se rendit auprès du roi et dit : « Vois maintenant que ton serviteur a des tondeurs de moutons. Je te prie de laisser le roi et ses serviteurs aller avec ton serviteur. »

²⁵ Le roi dit à Absalom : « Non, mon fils, ne partons pas tous, de peur que nous ne soyons un fardeau pour toi. » Il le pressa ; cependant il ne voulut pas partir, mais le bénit.

²⁶ Absalom dit : « Sinon, laissez mon frère Amnon venir avec nous. »

Le roi lui dit : « Pourquoi devrait-il aller avec toi ? »

²⁷ Mais Absalom le pressa, et il laissa aller avec lui Amnon et tous les fils du roi.

²⁸ Absalom donna cet ordre à ses serviteurs : « Observez maintenant quand le cœur d'Amnon s'égaie avec le vin ; et quand je vous dirai : « Frappez Amnon », alors tuez-le. N'ayez pas peur. Ne vous l'ai-je pas ordonné ? Sois courageux et vaillant ! »

²⁹ Les serviteurs d'Absalom firent à Amnon ce qu'Absalom avait ordonné. Alors tous les fils du roi se levèrent, chacun monta sur sa mule et s'enfuit.

³⁰ Pendant qu'ils étaient en chemin, la nouvelle parvint à David : « Absalom a tué tous les fils du roi, et il n'en reste pas un seul. »

³¹ Alors le roi se leva, déchira ses vêtements et se coucha par terre, et tous ses serviteurs se tenaient là, les vêtements déchirés.

³² Jonadab, fils de Schimea, frère de David, prit la parole et dit : « Que mon seigneur ne croie pas qu'on ait tué tous les jeunes gens, les fils du roi, car Amnon seul est mort ; car c'est ce qui a été décidé par Absalom, depuis le jour où il a forcé Tamar, sa sœur.

³³ Maintenant donc, que mon seigneur le roi ne prenne pas à cœur de penser que tous les fils du roi sont morts, car seul Amnon est mort. »

³⁴ Mais Absalom s'enfuit. Le jeune homme qui montait la garde leva les yeux et regarda, et voici que beaucoup de gens arrivaient par le chemin de la colline derrière lui.

³⁵ Jonadab dit au roi : « Voici les fils du roi qui arrivent ! C'est comme ton serviteur l'a dit. »

³⁶ Dès qu'il eut fini de parler, voici que les fils du roi arrivèrent, élevèrent la voix et pleurèrent. Le roi aussi et tous ses serviteurs pleuraient amèrement.

³⁷ Mais Absalom s'enfuit et alla chez Talmaï, fils d'Ammihur, roi de Gueshur. David portait chaque jour le deuil de son fils.

³⁸ Absalom s'enfuit et alla à Gueshur, où il resta trois ans.

³⁹ Le roi David avait hâte de sortir vers Absalom, car il était consolé au sujet d'Amnon, puisqu'il était mort.

14

¹ Joab, fils de Tseruja, s'aperçut que le cœur du roi était tourné vers Absalom.

² Joab envoya à Tekoa et y fit venir une femme sage, à qui il dit : « Je t'en prie, agis comme une personne en deuil, mets des vêtements de deuil, je t'en prie, et ne t'oins pas d'huile, mais sois comme une femme qui a pleuré longtemps un mort.

³ Va vers le roi et parle-lui ainsi. » Joab mit les mots dans sa bouche.

⁴ Lorsque la femme de Tekoa a parlé au roi, elle s'est prosternée à terre, s'est montrée respectueuse et a dit : « Au secours, ô roi ! »

⁵ Le roi lui dit : « Qu'est-ce qui te prend ? »

Elle répondit : « En vérité, je suis veuve, et mon mari est mort.

⁶ Ton serviteur avait deux fils ; ils se sont battus ensemble dans les champs, et il n'y avait personne pour les séparer ; mais l'un a frappé l'autre et l'a tué.

⁷ Voici que toute la famille s'est soulevée contre ton serviteur, et ils disent : « Délivrez celui qui a frappé son frère, afin que nous le tuions pour la vie de son frère qu'il a tué, et que nous fassions aussi périr l'héritier ». Ainsi, ils éteindraient mon charbon qui reste, et ne laisseraient à mon mari ni nom ni reste sur la surface de la terre. »

⁸ Le roi dit à la femme : « Va dans ta maison, et je donnerai un ordre à ton sujet. »

9 La femme de Tekoa dit au roi : « Mon seigneur, ô roi, que l'iniquité retombe sur moi et sur la maison de mon père, et que le roi et son trône soient sans reproche. »

10 Le roi dit : « Si quelqu'un te dit quelque chose, amène-le moi, et il ne t'ennuiera plus. »

11 Et elle dit : « Je te prie, que le roi se souvienne de Yahvé, ton Dieu, afin que le vengeur du sang ne détruise plus, de peur qu'on ne fasse périr mon fils. »

Il a dit : « Yahvé est vivant, aucun cheveu de ton fils ne tombera sur la terre. »

12 Alors la femme dit : « Je te prie de laisser ton serviteur dire un mot à mon seigneur le roi. »

Il a dit : « Dis-le. »

13 La femme dit : « Pourquoi donc as-tu imaginé une telle chose contre le peuple de Dieu ? Car en prononçant cette parole, le roi est comme un coupable, en ce que le roi ne ramène pas son banni.

14 Car nous devons mourir, et nous sommes comme de l'eau répandue sur le sol, qui ne peut être recueillie ; et Dieu n'ôte pas la vie, mais il conçoit des moyens, afin que celui qui est banni ne soit pas exclu de lui.

15 Maintenant, si je suis venu pour dire cette parole à mon seigneur le roi, c'est parce que le peuple m'a fait peur. Ton serviteur a dit : « Je vais maintenant parler au roi ; il se peut que le roi exauce la demande de son serviteur ».

16 Car le roi écoutera, pour délivrer son serviteur de la main de l'homme qui voulait nous

faire périr, moi et mon fils, hors de l'héritage de Dieu.

¹⁷ Ton serviteur dit : « Que la parole de mon seigneur le roi apporte le repos, car comme un ange de Dieu, mon seigneur le roi sait discerner le bien et le mal. Que Yahvé, ton Dieu, soit avec toi. »

¹⁸ Alors le roi répondit à la femme : « Je t'en prie, ne me cache rien de ce que je te demande. »

La femme dit : « Que mon seigneur le roi parle maintenant. »

¹⁹ Le roi dit : « La main de Joab est-elle avec toi dans tout cela ? »

La femme répondit : « Aussi vrai que ton âme est vivante, mon seigneur le roi, personne ne peut se détourner à droite ou à gauche de ce que mon seigneur le roi a dit ; car ton serviteur Joab m'a pressée, et il a mis toutes ces paroles dans la bouche de ta servante.

²⁰ Ton serviteur Joab a fait cela pour changer la face de l'affaire. Mon seigneur est sage, selon la sagesse d'un ange de Dieu, pour connaître toutes les choses qui sont sur la terre. »

²¹ Le roi dit à Joab : « Voici, j'ai accordé cette chose. Va donc, et ramène le jeune homme Absalom. »

²² Joab tomba à terre sur sa face, fit preuve de respect et bénit le roi. Joab dit : « Ton serviteur sait aujourd'hui que j'ai trouvé grâce à tes yeux, mon seigneur, ô roi, puisque le roi a exécuté la demande de son serviteur. »

²³ Joab se leva, alla à Gueschur, et amena Absalom à Jérusalem.

²⁴ Le roi dit : « Qu'il retourne dans sa maison, mais qu'il ne voie pas mon visage. » Absalom retourna donc dans sa maison, et ne vit pas le visage du roi.

²⁵ Or, dans tout Israël, il n'y avait personne qui fût aussi loué qu'Absalom pour sa beauté. Depuis la plante de son pied jusqu'au sommet de sa tête, il n'y avait en lui aucun défaut.

²⁶ Lorsqu'il se coupait les cheveux de sa tête (c'était à la fin de chaque année qu'il les coupait ; comme ils étaient lourds pour lui, il les coupait), il pesait les cheveux de sa tête à deux cents sicles, * selon le poids du roi.

²⁷ Trois fils naquirent à Absalom, et une fille, dont le nom était Tamar. C'était une femme qui avait un beau visage.

²⁸ Absalom vécut deux années entières à Jérusalem, et il ne vit pas le visage du roi.

²⁹ Absalom envoya alors chercher Joab, pour l'envoyer auprès du roi, mais celui-ci ne voulut pas venir à lui. Il envoya encore une seconde fois, mais il ne voulut pas venir.

³⁰ Il dit alors à ses serviteurs : « Voici, le champ de Joab est près du mien, et il y a de l'orge. Allez-y et mettez-y le feu. » Les serviteurs d'Absalom mirent donc le feu au champ.

³¹ Alors Joab se leva et vint chez Absalom, dans sa maison, et lui dit : « Pourquoi tes serviteurs ont-ils mis le feu à mon champ ? »

* **14:26** Un shekel pèse environ 10 grammes ou environ 0,35 once, donc 200 shekels représentent environ 2 kilogrammes ou environ 4,4 livres.

³² Absalom répondit à Joab : « Voici, je t'ai envoyé dire : Viens ici, afin que je t'envoie dire au roi : « Pourquoi suis-je venu de Gueshur ? Il vaudrait mieux que j'y sois encore. Maintenant, que je voie la face du roi, et s'il y a en moi de l'iniquité, qu'il me fasse mourir ».

³³ Joab se rendit auprès du roi et lui en fit part. Après avoir appelé Absalom, il vint auprès du roi et se prosterna à terre, face contre terre, devant le roi ; et le roi embrassa Absalom.

15

¹ Après cela, Absalom se prépara un char et des chevaux, et cinquante hommes pour courir devant lui.

² Absalom se levait de bonne heure, et se tenait sur le chemin de la porte. Lorsqu'un homme avait une affaire à soumettre au roi pour qu'il la juge, Absalom l'appelait et disait : « De quelle ville es-tu ? »

Il a dit : « Ton serviteur est d'une des tribus d'Israël. »

³ Absalom lui dit : « Voici, tes affaires sont bonnes et justes ; mais il n'y a pas d'homme mandaté par le roi pour t'entendre. »

⁴ Absalom dit encore : « Si je pouvais être nommé juge dans le pays, tout homme qui a un procès ou une cause pourrait venir me voir, et je lui rendrais justice ! »

⁵ Il en était ainsi, et lorsqu'un homme s'approchait pour se prosterner devant lui, il étendait la main, le saisissait et le baisait.

⁶ Absalom fit ainsi à tout Israël qui s'approchait du roi pour le juger. Ainsi Absalom vola le cœur des hommes d'Israël.

⁷ Au bout de quarante ans, Absalom dit au roi : « Laisse-moi, je te prie, aller accomplir à Hébron le vœu que j'ai fait à Yahvé.

⁸ Car ton serviteur a fait un vœu pendant mon séjour à Géshur en Syrie, en disant : « Si Yahvé me ramène à Jérusalem, je servirai Yahvé ».

⁹ Le roi lui dit : « Va en paix. »

Il se leva donc et se rendit à Hébron.

¹⁰ Mais Absalom envoya des espions dans toutes les tribus d'Israël, en disant : « Dès que vous entendrez le son de la trompette, vous direz : « Absalom est roi à Hébron ».

¹¹ Deux cents hommes, qui avaient été invités, partirent de Jérusalem avec Absalom, et s'en allèrent dans leur simplicité ; ils ne savaient rien.

¹² Absalom fit venir de sa ville, de Guilo, Ahithophel, le Gilonite, conseiller de David, pendant qu'il offrait les sacrifices. La conspiration était forte, car le peuple augmentait sans cesse avec Absalom.

¹³ Un messager vint dire à David : « Le cœur des hommes d'Israël est après Absalom. »

¹⁴ David dit à tous ses serviteurs qui étaient avec lui à Jérusalem : « Levez-vous ! Fuyons, sinon aucun de nous n'échappera à Absalom. Dépêchez-vous de partir, de peur qu'il ne nous rattrape rapidement, qu'il ne fasse tomber le malheur sur nous et qu'il ne frappe la ville du tranchant de l'épée. »

¹⁵ Les serviteurs du roi dirent au roi : « Voici, tes serviteurs sont prêts à faire tout ce que mon seigneur le roi voudra. »

¹⁶ Le roi sortit, et toute sa maison après lui. Le roi laissa dix femmes, qui étaient des concubines, pour garder la maison.

¹⁷ Le roi sortit, et tout le peuple après lui, et ils restèrent à Beth Merhak.

¹⁸ Tous ses serviteurs passèrent à côté de lui ; et tous les Kéréthiens, tous les Péléthiens et tous les Gittiens, six cents hommes qui étaient venus de Gath après lui, passèrent devant le roi.

¹⁹ Alors le roi dit à Ittaï, de Gatha : « Pourquoi pars-tu aussi avec nous ? Retourne et reste auprès du roi, car tu es un étranger et un exilé. Retourne dans ton pays.

²⁰ Puisque tu es venu hier, dois-je aujourd'hui te faire monter et descendre avec nous, puisque je vais où je veux ? Retournez-y, et reprenez vos frères. Que la miséricorde et la vérité soient avec vous. »

²¹ Ittaï répondit au roi et dit : « L'Éternel est vivant et mon seigneur le roi est vivant. Dans le lieu où se trouve mon seigneur le roi, que ce soit pour la mort ou pour la vie, ton serviteur y sera aussi. »

²² David dit à Ittaï : « Va, et passe. » Ittaï, le Gittien, passa, ainsi que tous ses hommes et tous les petits enfants qui étaient avec lui.

²³ Tout le pays pleura à haute voix, et tout le peuple passa. Le roi lui-même passa le torrent de Cédron, et tout le peuple passa vers le chemin du désert.

24 Voici que Zadok arriva aussi, et tous les Lévites avec lui, portant l'arche de l'alliance de Dieu ; ils déposèrent l'arche de Dieu, et Abiathar monta jusqu'à ce que tout le peuple ait fini de sortir de la ville.

25 Le roi dit à Tsadok : « Porte l'arche de Dieu dans la ville. Si je trouve grâce aux yeux de l'Éternel, il me ramènera et me montrera l'arche et sa demeure.

26 Mais s'il dit : « Je ne prends pas plaisir à te voir », me voici. Qu'il fasse de moi ce qui lui semblera bon. »

27 Le roi dit aussi au sacrificateur Tsadok : « N'es-tu pas un devin ? Retourne en paix dans la ville, et tes deux fils avec toi, Ahimaaz ton fils et Jonathan le fils d'Abiathar.

28 Voici, je vais rester aux gués du désert jusqu'à ce qu'une parole vienne de vous pour m'informer. »

29 Zadok et Abiathar portèrent de nouveau l'arche de Dieu à Jérusalem, et ils y restèrent.

30 David monta par la montée du mont des Oliviers, et il pleura en montant ; il avait la tête couverte et marchait pieds nus. Tous les gens qui étaient avec lui se couvrirent chacun la tête, et ils montèrent, pleurant en montant.

31 Quelqu'un a dit à David : « Ahithophel est parmi les conspirateurs d'Absalom. »

David a dit : « Yahvé, transforme le conseil d'Ahithophel en folie. »

32 Lorsque David fut arrivé au sommet, où l'on se prosternait devant Dieu, voici que Hushai, l'Architecte, vint à sa rencontre, la tunique déchirée et de la terre sur la tête.

³³ David lui dit : « Si tu passes avec moi, tu seras pour moi un fardeau.

³⁴ Mais si tu retournes à la ville et que tu dises à Absalom : « Je serai ton serviteur, ô roi. Comme j'ai été autrefois le serviteur de ton père, je serai maintenant ton serviteur ; alors tu rejetteras pour moi le conseil d'Ahithophel.

³⁵ N'as-tu pas avec toi les prêtres Zadok et Abiathar ? Tout ce que tu entendras de la maison du roi, tu le diras aux prêtres Zadok et Abiathar.

³⁶ Voici qu'ils ont là avec eux leurs deux fils, Ahimaaz, fils de Tsadok, et Jonathan, fils d'Abiathar. Envoyez-moi tout ce que vous entendrez d'eux. »

³⁷ Hushai, l'ami de David, arriva dans la ville ; et Absalom arriva à Jérusalem.

16

¹ Lorsque David eut un peu dépassé le sommet, voici que Tsiba, serviteur de Mephibosheth, vint à sa rencontre avec deux ânes sellés, et sur eux deux cents pains, cent grappes de raisins secs, cent fruits d'été et une outre de vin.

² Le roi dit à Tsiba : « Que veux-tu dire par là ? »

Ziba dit : « Les ânes sont destinés à la maison du roi ; le pain et les fruits d'été sont destinés aux jeunes gens ; et le vin, à ceux qui sont fatigués dans le désert. »

³ Le roi dit : « Où est le fils de ton maître ? »

Ziba dit au roi : « Voici qu'il reste à Jérusalem, car il a dit : « Aujourd'hui, la maison d'Israël me rendra le royaume de mon père. »

4 Et le roi dit à Ziba : « Voici, tout ce qui appartient à Mephibosheth est à toi. »

Ziba a dit : « Je me prosterne. Laisse-moi trouver grâce à tes yeux, mon seigneur, ô roi. »

5 Lorsque le roi David arriva à Bahurim, voici que sortit un homme de la famille de la maison de Saül, qui s'appelait Shimei, fils de Gera. Il sortit et maudit en arrivant.

6 Il jeta des pierres à David et à tous les serviteurs du roi David, et tout le peuple et tous les vaillants hommes étaient à sa droite et à sa gauche.

7 Schimeï dit en maudissant : « Va-t'en, va-t'en, homme de sang et méchant homme !

8 Yahvé a fait retomber sur toi tout le sang de la maison de Saül, à la place duquel tu as régné ! Yahvé a livré le royaume entre les mains d'Absalom, ton fils. Voici que tu es pris par ta propre malice, car tu es un homme de sang ! »

9 Alors Abischaï, fils de Tseruja, dit au roi : « Pourquoi ce chien mort maudirait-il mon seigneur le roi ? Permettez-moi d'aller lui couper la tête. »

10 Le roi dit : « Qu'ai-je à faire avec vous, fils de Tseruja ? Parce qu'il maudit, et parce que Yahvé lui a dit : 'Maudis David', qui dira : 'Pourquoi as-tu agi ainsi ?' »

11 David dit à Abishai et à tous ses serviteurs : « Voici mon fils, sorti de mes entrailles, qui en veut à ma vie. Combien plus ce Benjamite, maintenant ? Laissez-le tranquille, et laissez-le maudire, car l'Éternel l'a invité.

12 Il se peut que l'Éternel regarde le mal qui m'a été fait, et que l'Éternel me rende bien la malédiction dont j'ai été l'objet aujourd'hui. »

13 David et ses hommes s'en allèrent par le chemin, tandis que Shimei s'avançait sur la colline en face de lui et le maudissait en marchant, lui jetait des pierres et de la poussière.

14 Le roi et tout le peuple qui l'accompagnait arrivèrent fatigués, et il se rafraîchit là.

15 Absalom et tout le peuple, les hommes d'Israël, arrivèrent à Jérusalem, et Achitophel avec lui.

16 Lorsque Huschaï, l'Architecte, ami de David, fut arrivé auprès d'Absalom, Huschaï dit à Absalom : « Vive le roi ! Vive le roi ! »

17 Absalom dit à Huschaï : « Est-ce là ta bonté envers ton ami ? Pourquoi n'es-tu pas allé avec ton ami ? »

18 Huschaï dit à Absalom : « Non, mais celui que Yahvé, ce peuple et tous les hommes d'Israël ont choisi, je serai à lui et je resterai avec lui.

19 Encore une fois, qui dois-je servir ? Ne devrais-je pas servir en présence de son fils ? De même que j'ai servi en présence de ton père, de même je serai en ta présence. »

20 Absalom dit à Achitophel : « Conseille-nous sur ce que nous devons faire. »

21 Achitophel dit à Absalom : « Va vers les concubines de ton père qu'il a laissées pour garder la maison. Alors tout Israël apprendra que ton père t'a en horreur. Alors les mains de tous ceux qui sont avec toi seront fortes. »

²² On dressa donc une tente pour Absalom sur le toit de la maison, et Absalom alla vers les concubines de son père, aux yeux de tout Israël.

²³ Les conseils d'Achitophel, qu'il donnait en ces jours-là, étaient comme si un homme consultait le sanctuaire intérieur de Dieu. Tous les conseils d'Achitophel ont été semblables à ceux de David et d'Absalom.

17

¹ Achitophel dit à Absalom : Laisse-moi maintenant choisir douze mille hommes, je me lèverai et je poursuivrai David cette nuit.

² J'arriverai sur lui pendant qu'il sera fatigué et épuisé, et je l'effrayerai. Tout le peuple qui est avec lui s'enfuira. Je ne frapperai que le roi,

³ et je ramènerai tout le peuple vers toi. L'homme que tu cherches est comme si tous étaient revenus. Tout le peuple sera en paix. »

⁴ Cette parole plut à Absalom et à tous les anciens d'Israël.

⁵ Et Absalom dit : « Maintenant, appelez aussi Huschaï, l'Architecte, et écoutons de même ce qu'il dira. »

⁶ Lorsque Huschaï fut arrivé auprès d'Absalom, celui-ci lui parla ainsi : « Ahithophel a parlé ainsi. Faisons-nous ce qu'il dit ? Sinon, parlez. »

⁷ Huschaï dit à Absalom : « Le conseil qu'Ahithophel a donné cette fois-ci n'est pas bon. »

⁸ Huschaï dit encore : « Tu connais ton père et ses hommes, ce sont des hommes puissants, et ils sont féroces dans leur esprit, comme une ourse qui a volé ses petits dans les champs. Ton père

est un homme de guerre, et il ne veut pas loger avec le peuple.

⁹ Voici, il est maintenant caché dans quelque fosse, ou dans quelque autre lieu. Lorsque quelques-uns d'entre eux seront tombés les premiers, quiconque l'entendra dira : « Il y a un massacre parmi le peuple qui suit Absalom ! »

¹⁰ Même celui qui est vaillant et dont le cœur est comme celui d'un lion se fondra dans la masse ; car tout Israël sait que ton père est un homme puissant et que ceux qui sont avec lui sont des hommes vaillants.

¹¹ Mais je conseille que tout Israël se rassemble autour de toi, depuis Dan jusqu'à Beersheba, comme le sable qui est au bord de la mer pour la multitude, et que tu ailles au combat dans ta propre personne.

¹² Nous l'atteindrons dans quelque lieu où il se trouvera, et nous l'éclairerons comme la rosée tombe sur le sol ; puis nous ne laisserons pas un seul de lui et de tous les hommes qui sont avec lui.

¹³ De plus, s'il est entré dans une ville, tout Israël apportera des cordes à cette ville, et nous la tirerons dans le fleuve, jusqu'à ce qu'il ne s'y trouve plus une seule petite pierre. »

¹⁴ Absalom et tous les hommes d'Israël dirent : « Le conseil de Huschaï, l'Architecte, vaut mieux que le conseil d'Achitophel. » Car Yahvé avait décidé de faire échouer le bon conseil d'Achitophel, afin que Yahvé fasse venir le malheur sur Absalom.

¹⁵ Alors Huschaï dit aux sacrificateurs Tsadok et Abiathar : Achitophel a conseillé à Absalom et

aux anciens d'Israël de suivre cette voie, et moi j'ai conseillé de suivre cette voie.

¹⁶ Maintenant, envoie vite dire à David : « Ne passe pas cette nuit aux gués du désert, mais passe absolument, de peur que le roi et tout le peuple qui est avec lui ne soient engloutis ».

¹⁷ Or Jonathan et Ahimaaz logeaient près d'En Rogel ; une servante avait l'habitude d'aller leur faire des rapports, et ils allaient en parler au roi David, car ils ne pouvaient pas risquer d'être vus en entrant dans la ville.

¹⁸ Mais un garçon les vit et le dit à Absalom. Tous deux s'en allèrent rapidement et arrivèrent à la maison d'un homme de Bahurim, qui avait un puits dans sa cour, et ils y descendirent.

¹⁹ La femme prit la couverture et l'étendit sur l'embouchure du puits, et y répandit du grain pilé ; et rien ne fut connu.

²⁰ Les serviteurs d'Absalom vinrent trouver la femme à la maison ; ils dirent : « Où sont Ahimaats et Jonathan ? »

La femme leur dit : « Ils sont passés de l'autre côté du ruisseau. »

Après avoir cherché et n'avoir pu les trouver, ils retournèrent à Jérusalem.

²¹ Après leur départ, ils remontèrent du puits et allèrent avertir le roi David ; ils lui dirent : « Lève-toi et passe rapidement l'eau, car c'est ainsi qu'Achitophel a conseillé contre toi. »

²² Alors David se leva, ainsi que tout le peuple qui était avec lui, et ils passèrent le Jourdain. A la lumière du matin, il ne manquait pas un seul d'entre eux qui n'avait pas passé le Jourdain.

²³ Lorsqu'Ahithophel vit que son conseil n'était pas suivi, il sella son âne, se leva, rentra dans sa ville, remit sa maison en ordre et se pendit ; il mourut et fut enterré dans le tombeau de son père.

²⁴ Puis David arriva à Mahanaïm. Absalom passa le Jourdain, lui et tous les hommes d'Israël avec lui.

²⁵ Absalom mit Amasa à la tête de l'armée à la place de Joab. Or Amasa était le fils d'un homme du nom d'Ithra, l'Israélite, qui était entré en relation avec Abigaïl, fille de Nahash, sœur de Tseruja, mère de Joab.

²⁶ Israël et Absalom campèrent dans le pays de Galaad.

²⁷ Lorsque David fut arrivé à Mahanaïm, Schobi, fils de Nachasch, de Rabba, des enfants d'Ammon, Makir, fils d'Ammiel, de Lodebar, et Barzillai, Galaadite, de Rogelim,

²⁸ apportèrent des lits, des bassins, des vases de terre, du froment, de l'orge, de la farine, des grains desséchés, des haricots, des lentilles, des grains rôtis,

²⁹ du miel, du beurre, des brebis et du fromage du troupeau, pour le repas de David et du peuple qui était avec lui ; car ils disaient : « Le peuple a faim, il est fatigué et il a soif dans le désert. »

18

¹ David compta le peuple qui était avec lui, et il établit sur eux des chefs de milliers et des chefs de centaines.

² David fit partir le peuple, un tiers sous la conduite de Joab, un tiers sous la conduite

d'Abischaï, fils de Tseruja, frère de Joab, et un tiers sous la conduite d'Ittaï, le Gittien. Le roi dit au peuple : « Moi aussi, je sortirai moi-même avec vous. »

³ Mais le peuple dit : « Tu ne sortiras pas, car si nous nous enfuyons, ils ne prendront pas soin de nous, et si la moitié d'entre nous meurt, ils ne prendront pas soin de nous. Mais toi, tu vaudrais dix mille d'entre nous. C'est pourquoi il vaut mieux maintenant que tu sois prêt à nous aider à sortir de la ville. »

⁴ Le roi leur dit : « Je ferai ce qui vous semble le mieux. »

Le roi se tenait près de la porte, et tout le peuple sortait par centaines et par milliers.

⁵ Le roi donna cet ordre à Joab, à Abishaï et à Ittaï : « Traitez avec douceur, pour moi, le jeune Absalom. » Tout le peuple entendit les ordres que le roi donna à tous les chefs au sujet d'Absalom.

⁶ Et le peuple sortit en campagne contre Israël, et la bataille eut lieu dans la forêt d'Ephraïm.

⁷ Le peuple d'Israël y fut battu devant les serviteurs de David, et il y eut ce jour-là une grande défaite de vingt mille hommes.

⁸ Car le combat s'étendit là sur toute la surface du pays, et la forêt dévora ce jour-là plus de gens que l'épée n'en dévora.

⁹ Absalom rencontra par hasard les serviteurs de David. Absalom était monté sur sa mule, et la mule passa sous les rameaux épais d'un grand chêne ; sa tête s'accrocha au chêne, et il fut suspendu entre le ciel et la terre ; la mule qui était sous lui continua son chemin.

¹⁰ Un homme le vit et le rapporta à Joab, en disant : « Voici, j'ai vu Absalom suspendu à un chêne. »

¹¹ Joab dit à l'homme qui lui avait raconté : « Voici, tu l'as vu, et pourquoi ne l'as-tu pas frappé là, à terre ? Je t'aurais donné dix pièces d'argent et une ceinture. »

¹² L'homme dit à Joab : « Quand bien même je recevrais mille pièces d'argent dans ma main, je n'étendrai pas ma main contre le fils du roi, car le roi vous a ordonné, à toi, à Abishaï et à Ittaï, de prendre garde que personne ne touche au jeune Absalom.

¹³ Sinon, si j'avais commis une faute contre sa vie (et il n'y a pas d'affaire cachée au roi), tu te serais toi-même dressé contre moi. »

¹⁴ Alors Joab dit : « Je ne vais pas attendre comme ça avec toi. » Il prit trois fléchettes dans sa main et les enfonça dans le cœur d'Absalom, encore vivant, au milieu du chêne.

¹⁵ Dix jeunes gens qui portaient l'armure de Joab entourèrent Absalom, le frappèrent et le tuèrent.

¹⁶ Joab sonna de la trompette, et le peuple revint de la poursuite d'Israël, car Joab retenait le peuple.

¹⁷ Ils prirent Absalom et le jetèrent dans une grande fosse dans la forêt, et ils élevèrent sur lui un très grand monceau de pierres. Puis tout Israël s'enfuit, chacun dans sa tente.

¹⁸ Or Absalom, de son vivant, avait pris et élevé pour lui-même la colonne qui est dans la vallée du roi, car il disait : « Je n'ai pas de fils pour

perpétuer mon nom. » Il donna au pilier le nom de son propre nom. On l'appelle aujourd'hui encore le monument d'Absalom.

¹⁹ Alors Achimaaz, fils de Tsadok, dit : « Je cours maintenant porter au roi la nouvelle que Yahvé l'a vengé de ses ennemis. »

²⁰ Joab lui dit : « Tu ne dois pas être porteur de nouvelles aujourd'hui, mais tu en porteras un autre jour. Mais aujourd'hui, tu ne dois pas porter de nouvelles, car le fils du roi est mort. »

²¹ Alors Joab dit au Cuschite : « Va, raconte au roi ce que tu as vu ! » Le Cuschite s'inclina devant Joab, et courut.

²² Ahimaaz, fils de Tsadok, dit encore à Joab : « Quoi qu'il en soit, permettez-moi de courir aussi après le Cushite. »

Joab dit : « Pourquoi veux-tu courir, mon fils, puisque tu n'auras pas de récompense pour cette nouvelle ? »

²³ « Mais quoi qu'il arrive, dit-il, je courrai. »

Il lui dit : « Cours ! » Achimaaz courut par le chemin de la plaine et devança le Cushite.

²⁴ Or David était assis entre les deux portes. La sentinelle monta sur le toit de la porte qui donnait sur la muraille ; elle leva les yeux et regarda, et voici, un homme courait seul.

²⁵ La sentinelle poussa un cri et en informa le roi. Le roi dit : « S'il est seul, il y a des nouvelles dans sa bouche. » Il s'approcha de plus en plus près.

²⁶ La sentinelle vit un autre homme qui courait ; la sentinelle appela le portier et dit : « Voici un homme qui court seul ! ».

Le roi dit : « Il apporte aussi des nouvelles. »

²⁷ La sentinelle dit : « Je pense que la course du premier est semblable à celle d'Ahimaaz, fils de Zadok. »

Le roi dit : « C'est un homme bon, et il vient avec de bonnes nouvelles. »

²⁸ Achimaaz appela et dit au roi : « Tout va bien. » Il se prosterna devant le roi, le visage tourné vers la terre, et dit : « Béni soit Yahvé ton Dieu, qui a délivré les hommes qui levaient la main contre mon seigneur le roi ! ».

²⁹ Le roi dit : « Le jeune Absalom se porte-t-il bien ? »

Ahimaaz répondit : « Quand Joab a envoyé le serviteur du roi, moi aussi ton serviteur, j'ai vu un grand tumulte, mais je ne sais pas ce que c'était. »

³⁰ Le roi dit : « Viens et tiens-toi là. » Il vint et s'arrêta.

³¹ Voici qu'arrive le Cuschite. Le Cuschite dit : « Bonne nouvelle pour mon seigneur le roi, car Yahvé t'a vengé aujourd'hui de tous ceux qui se sont élevés contre toi. »

³² Le roi dit au Cushite : « Le jeune Absalom se porte-t-il bien ? »

Le Cushite répondit : « Que les ennemis de mon seigneur le roi, et tous ceux qui s'élèvent contre vous pour vous faire du mal, soient comme ce jeune homme. »

³³ Le roi fut très ému ; il monta dans la chambre au-dessus de la porte et pleura. Tout en allant, il disait : « Mon fils Absalom ! Mon fils, mon fils Absalom ! Je voudrais être mort à ta place, Absalom, mon fils, mon fils ! »

19

¹ On dit à Joab : « Voici que le roi pleure et se lamente sur Absalom. »

² Ce jour-là, la victoire se transforma en deuil parmi tout le peuple, car le peuple entendit dire ce jour-là : « Le roi pleure son fils. »

³ Ce jour-là, le peuple se faufila dans la ville, comme se faufilent les gens qui ont honte lorsqu'ils fuient au combat.

⁴ Le roi se couvrit le visage et s'écria d'une voix forte : « Mon fils Absalom, Absalom, mon fils, mon fils ! »

⁵ Joab entra dans la maison auprès du roi et dit : « Aujourd'hui, tu as fait honte à tous tes serviteurs qui ont sauvé ta vie, celle de tes fils et de tes filles, celle de tes femmes et celle de tes concubines,

⁶ en aimant ceux qui te haïssent et en haïssant ceux qui t'aiment. Car vous avez déclaré aujourd'hui que les princes et les serviteurs ne sont rien pour vous. Car je vois aujourd'hui que si Absalom avait vécu et si nous étions tous morts aujourd'hui, cela t'aurait plu.

⁷ Maintenant, lève-toi, sors et parle pour reconforter tes serviteurs ; car je jure par Yahvé que si tu ne sors pas, pas un homme ne restera avec toi cette nuit. Cela serait pire pour toi que tout le mal qui t'est arrivé depuis ta jeunesse jusqu'à maintenant. »

⁸ Alors le roi se leva et s'assit à la porte. On dit à tout le peuple : « Voici que le roi est assis à la porte. » Tout le peuple se présenta devant le roi. Israël s'était enfui, chacun dans sa tente.

⁹ Tout le peuple se disputait dans toutes les tribus d'Israël, en disant : « Le roi nous a délivrés de la main de nos ennemis, il nous a sauvés de la main des Philistins, et maintenant il s'est enfui du pays à cause d'Absalom.

¹⁰ Absalom, que nous avons oint sur nous, est mort dans la bataille. Maintenant donc, pourquoi ne dis-tu pas un mot pour ramener le roi ? »

¹¹ Le roi David envoya dire aux prêtres Tsadok et Abiathar : « Parle aux anciens de Juda, et dis-leur : Pourquoi êtes-vous les derniers à ramener le roi dans sa maison, puisque la parole de tout Israël est venue au roi pour le ramener dans sa maison ?

¹² Vous êtes mes frères. Vous êtes mes os et ma chair. Pourquoi donc êtes-vous les derniers à ramener le roi ?

¹³ Dis à Amasa : « N'es-tu pas mon os et ma chair ? Que Dieu me le rende, et plus encore, si tu n'es pas continuellement le chef de l'armée devant moi, à la place de Joab. »

¹⁴ Il fit fléchir le cœur de tous les hommes de Juda, comme un seul homme, de sorte qu'ils envoyèrent dire au roi : « Reviens, toi et tous tes serviteurs. »

¹⁵ Le roi s'en retourna et arriva au Jourdain. Juda se rendit à Guilgal, pour aller à la rencontre du roi, afin de lui faire passer le Jourdain.

¹⁶ Shimei, fils de Gera, Benjamite, qui était de Bahurim, se hâta de descendre avec les hommes de Juda à la rencontre du roi David.

¹⁷ Il y avait avec lui mille hommes de Benjamin, et Tsiba, serviteur de la maison de Saül,

ses quinze fils et ses vingt serviteurs ; et ils passèrent le Jourdain en présence du roi.

¹⁸ Un bac partit pour faire passer la maison du roi, et pour faire ce qu'il jugeait bon.

Shimei, fils de Gera, se prosterna devant le roi après avoir passé le Jourdain.

¹⁹ Il dit au roi : « Que mon seigneur ne m'impute pas d'iniquité et ne se souvienne pas de ce que ton serviteur a fait de pervers le jour où mon seigneur le roi est sorti de Jérusalem, afin que le roi le prenne à cœur.

²⁰ Car ton serviteur sait que j'ai péché. C'est pourquoi voici, je suis venu aujourd'hui comme le premier de toute la maison de Joseph pour descendre à la rencontre de mon seigneur le roi. »

²¹ Mais Abishai, fils de Tseruiah, prit la parole et dit : « Shimei ne devrait-il pas être mis à mort pour cela, parce qu'il a maudit l'oint de Yahvé ? ».

²² David dit : « Qu'ai-je à faire avec vous, fils de Tseruja, pour que vous soyez aujourd'hui mes adversaires ? Quelqu'un sera-t-il mis à mort aujourd'hui en Israël ? Car ne sais-je pas que je suis aujourd'hui roi d'Israël ? »

²³ Le roi dit à Schimeï : « Tu ne mourras pas. » Le roi lui fit jurer.

²⁴ Mephibosheth, fils de Saül, descendit à la rencontre du roi. Il n'avait ni soigné ses pieds, ni taillé sa barbe, ni lavé ses vêtements, depuis le jour où le roi était parti jusqu'au jour où il était rentré en paix.

²⁵ Lorsqu'il arriva à Jérusalem pour rencontrer le roi, celui-ci lui dit : « Pourquoi n'as-tu pas marché avec moi, Mephibosheth ? »

²⁶ Il répondit : « Seigneur, ô roi, mon serviteur m'a trompé. En effet, ton serviteur a dit : « Je vais me faire seller un âne, je monterai dessus et j'irai avec le roi », car ton serviteur est boiteux.

²⁷ Il a calomnié ton serviteur devant le roi mon seigneur, mais le roi mon seigneur est comme un ange de Dieu. Fais donc ce qui est bon à tes yeux.

²⁸ Car toute la maison de mon père n'était qu'un mort devant le roi mon seigneur, et tu as mis ton serviteur au nombre de ceux qui ont mangé à ta table. Quel droit ai-je donc encore d'en appeler au roi ? »

²⁹ Le roi lui dit : « Pourquoi parles-tu encore de tes affaires ? Je dis que toi et Ziba, vous vous partagerez le pays. »

³⁰ Mephibosheth dit au roi : « Oui, qu'il prenne tout, car mon seigneur le roi est venu en paix dans sa maison. »

³¹ Barzillai, le Galaadite, descendit de Rogelim ; et il passa le Jourdain avec le roi pour le conduire au delà du Jourdain.

³² Or Barzillai était un homme très âgé, de quatre-vingts ans même. Il avait assuré la subsistance du roi pendant son séjour à Mahanaïm, car il était un très grand homme.

³³ Le roi dit à Barzillai : « Passe avec moi, et je te soutiendrai avec moi à Jérusalem. »

³⁴ Barzillai dit au roi : Combien y a-t-il de jours des années de ma vie, pour que je monte avec le roi à Jérusalem ?

³⁵ J'ai aujourd'hui quatre-vingts ans. Saurai-je discerner le bien du mal ? Ton serviteur peut-il goûter ce que je mange ou ce que je bois ? Est-ce que je peux encore entendre la voix des chanteurs et des chanteuses ? Pourquoi donc ton serviteur serait-il un fardeau pour mon seigneur le roi ?

³⁶ Ton serviteur n'aura qu'à passer le Jourdain avec le roi. Pourquoi le roi me rendrait-il une telle récompense ?

³⁷ Je te prie de laisser ton serviteur revenir sur ses pas, afin que je meure dans ma ville, près du tombeau de mon père et de ma mère. Mais voici ton serviteur Chimham ; qu'il passe avec mon seigneur le roi, et fais-lui ce qui te semblera bon. »

³⁸ Le roi répondit : « Chimham passera avec moi, et je lui ferai ce qui te semblera bon. Tout ce que tu me demanderas, je le ferai pour toi. »

³⁹ Tout le peuple passa le Jourdain, et le roi aussi. Le roi embrassa Barzillai et le bénit, puis il retourna à sa place.

⁴⁰ Le roi passa à Guilgal, et Chimham passa avec lui. Tout le peuple de Juda fit passer le roi, ainsi que la moitié du peuple d'Israël.

⁴¹ Voici, tous les hommes d'Israël vinrent auprès du roi et lui dirent : « Pourquoi nos frères, les hommes de Juda, t'ont-ils enlevé et ont-ils fait passer le Jourdain au roi et à sa

famille, et à tous les hommes de David avec lui ? »

⁴² Tous les hommes de Juda répondirent aux hommes d'Israël : « Parce que le roi est un proche parent pour nous. Pourquoi donc êtes-vous en colère à ce sujet ? Avons-nous mangé aux frais du roi ? Ou bien nous a-t-il fait un quelconque cadeau ? »

⁴³ Les hommes d'Israël répondirent aux hommes de Juda, et dirent : « Nous avons dix parts dans le roi, et nous avons aussi plus de droits que vous sur David. Pourquoi donc nous avez-vous méprisés, pour ne pas être les premiers à nous conseiller de ramener notre roi ? » Les paroles des hommes de Juda étaient plus ardentes que celles des hommes d'Israël.

20

¹ Il se trouvait là un méchant homme, nommé Schéba, fils de Bichri, Benjamite. Il sonna de la trompette, et dit : « Nous n'avons pas de part en David, et nous n'avons pas d'héritage dans le fils de Jessé. Chacun dans sa tente, Israël ! »

² Et tous les hommes d'Israël cessèrent de suivre David et suivirent Saba, fils de Bichri ; mais les hommes de Juda se rallièrent à leur roi, depuis le Jourdain jusqu'à Jérusalem.

³ David arriva dans sa maison à Jérusalem ; et le roi prit les dix femmes de ses concubines, qu'il avait laissées pour garder la maison, et les mit sous tutelle ; il leur donna de la nourriture, mais il n'entra pas chez elles. Elles restèrent ainsi enfermées jusqu'au jour de leur mort, vivant dans le veuvage.

⁴ Et le roi dit à Amasa : « Convoque-moi les hommes de Juda d'ici trois jours, et sois ici présent. »

⁵ Amasa alla donc convoquer les hommes de Juda, mais il resta plus longtemps que le temps qui lui avait été fixé.

⁶ David dit à Abishai : « Maintenant, Saba, fils de Bichri, nous fera plus de mal qu'Absalom. Prends les serviteurs de ton seigneur et poursuis-le, de peur qu'il ne se procure des villes fortifiées et ne se dérobe à nos yeux. »

⁷ Les hommes de Joab partirent à sa suite, avec les Kéréthiens, les Péléthiens et tous les hommes forts, et ils sortirent de Jérusalem pour poursuivre Saba, fils de Bichri.

⁸ Lorsqu'ils arrivèrent à la grande pierre qui est à Gabaon, Amasa vint à leur rencontre. Joab était vêtu de l'habit de guerre qu'il avait revêtu, et il portait une ceinture avec une épée attachée à sa taille dans son fourreau ; et comme il avançait, elle tomba.

⁹ Joab dit à Amasa : « Est-ce que tu te portes bien, mon frère ? » Joab prit Amasa par la barbe avec sa main droite pour l'embrasser.

¹⁰ Mais Amasa ne prit pas garde à l'épée qui était dans la main de Joab. Celui-ci le frappa au corps, et répandit ses entrailles à terre ; il ne le frappa plus, et il mourut. Joab et son frère Abischaï poursuivirent Saba, fils de Bichri.

¹¹ Un des jeunes gens de Joab se tenait près de lui et disait : « Que celui qui est favorable à Joab, et qui est pour David, suive Joab ! »

¹² Amasa gisait, baignant dans son sang, au milieu de la route. Quand l'homme vit que tout le peuple s'arrêtait, il emporta Amasa hors du chemin dans les champs et jeta sur lui un vêtement, quand il vit que tous ceux qui passaient près de lui s'arrêtaient.

¹³ Lorsqu'il fut retiré de la route, tout le peuple se mit à la suite de Joab pour poursuivre Saba, fils de Bichri.

¹⁴ Il traversa toutes les tribus d'Israël, jusqu'à Abel, jusqu'à Beth Maaca, et tous les Berites. Ils se rassemblèrent, et marchèrent aussi après lui.

¹⁵ Ils vinrent l'assiéger à Abel, à Beth Maaca, et ils élevèrent contre la ville un monticule qui se dressait contre le rempart ; tout le peuple qui était avec Joab frappait la muraille pour la renverser.

¹⁶ Alors une femme sage cria de la ville : « Écoute, écoute ! Dis à Joab : Approche-toi d'ici, que je te parle. »

¹⁷ Il s'approcha d'elle ; et la femme dit : « Es-tu Joab ? »

Il a répondu : « Je le suis. »

Puis elle lui dit : « Écoute les paroles de ton serviteur. »

Il a répondu : « J'écoute. »

¹⁸ Elle prit alors la parole et dit : « Autrefois, on disait : « On demandera conseil à Abel », et c'est ainsi qu'on a réglé une affaire.

¹⁹ Je suis de ceux qui sont pacifiques et fidèles en Israël. Vous cherchez à détruire une ville et une mère en Israël. Pourquoi voulez-vous engloutir l'héritage de Yahvé ? »

²⁰ Joab répondit : Loin de moi, loin de moi l'idée d'engloutir ou de détruire.

²¹ Il n'en est pas ainsi. Mais un homme de la montagne d'Ephraïm, nommé Schéba, fils de Bichri, a levé la main contre le roi, contre David. Délivre-le, et je quitterai la ville. »

La femme dit à Joab : « Voici, on te jettera sa tête par-dessus la muraille. »

²² Alors la femme alla vers tout le peuple dans sa sagesse. Ils coupèrent la tête de Saba, fils de Bichri, et la jetèrent à Joab. Celui-ci sonna de la trompette, et ils se dispersèrent hors de la ville, chacun dans sa tente. Puis Joab retourna à Jérusalem auprès du roi.

²³ Joab était à la tête de toute l'armée d'Israël ; Benaja, fils de Jehojada, était à la tête des Kéréthiens et des Péléthiens ;

²⁴ Adoram était à la tête des hommes soumis au travail forcé ; Josaphat, fils d'Ahilud, était archiviste ;

²⁵ Sheva était scribe ; Tsadok et Abiathar étaient sacrificateurs ;

²⁶ Ira, le Jaïrite, était chef des services de David.

21

¹ Du temps de David, il y eut une famine pendant trois ans, année après année, et David chercha la face de Yahvé. Yahvé dit : « C'est à cause de Saül et de sa maison sanglante, parce qu'il a fait mourir les Gibéonites. »

² Le roi appela les Gabaonites et leur dit (les Gabaonites n'étaient pas d'entre les enfants d'Israël, mais d'entre les restes des Amoréens ;

les enfants d'Israël leur avaient fait un serment, et Saül cherchait à les tuer dans son zèle pour les enfants d'Israël et de Juda) ;

³ et David dit aux Gabaonites : « Que dois-je faire pour vous ? Et avec quoi dois-je faire l'expiation, afin que vous bénissiez l'héritage de Yahvé ? ».

⁴ Les Gabaonites lui dirent : « Il n'est question ni d'argent ni d'or entre nous et Saül ou sa maison, et il ne nous appartient pas de faire mourir quelqu'un en Israël. »

Il a dit : « Je ferai pour toi tout ce que tu dis. »

⁵ Ils dirent au roi : « L'homme qui nous a consumés et qui a comploté contre nous pour que nous soyons détruits et que nous ne puissions rester dans aucune des frontières d'Israël,

⁶ qu'on nous livre sept hommes de ses fils, et nous les pendrons à Yahvé à Guibea de Saül, l'élu de Yahvé. »

Le roi a dit : « Je vais les donner. »

⁷ Mais le roi épargna Mephiboscheth, fils de Jonathan, fils de Saül, à cause du serment de l'Éternel qui était entre eux, entre David et Jonathan, fils de Saül.

⁸ Mais le roi prit les deux fils de Ritspa, fille d'Aja, qu'elle avait enfantés à Saül, Armoni et Mephibosheth, et les cinq fils de Merab, fille de Saül, qu'elle avait enfantés à Adriel, fils de Barzillai, le Méholathien.

⁹ Il les livra entre les mains des Gabaonites, qui les pendirent sur la montagne devant Yahvé, et tous les sept tombèrent ensemble. Ils furent mis

à mort les jours de la moisson, les premiers jours, au début de la récolte de l'orge.

¹⁰ Ritspa, fille d'Aja, prit un sac et s'en étendit sur le rocher, depuis le début de la moisson jusqu'à ce que l'eau tombe du ciel sur eux. Elle ne permit ni aux oiseaux du ciel de s'y reposer le jour, ni aux animaux des champs la nuit.

¹¹ On raconta à David ce qu'avait fait Ritspa, fille d'Aja, concubine de Saül.

¹² David alla prendre les ossements de Saül et les ossements de Jonathan, son fils, chez les hommes de Jabesh Galaad, qui les avaient volés dans la rue de Beth Shan, où les Philistins les avaient pendus le jour où les Philistins tuèrent Saül à Gilboa ;

¹³ et il fit monter de là les ossements de Saül et les ossements de Jonathan, son fils. Ils recueillirent aussi les ossements de ceux qui avaient été pendus.

¹⁴ On enterra les ossements de Saül et de Jonathan, son fils, dans le pays de Benjamin, à Zéla, dans le tombeau de Kis, son père, et on exécuta tout ce que le roi avait ordonné. Après cela, Dieu a répondu à la prière pour le pays.

¹⁵ Les Philistins firent de nouveau la guerre à Israël ; David descendit, et ses serviteurs avec lui, et combattit les Philistins. David s'affaiblit ;

¹⁶ et Ishbibenob, qui était d'entre les fils du géant, et dont la lance pesait trois cents sicles d'airain, armé d'une épée neuve, pensait tuer David.

¹⁷ Mais Abishaï, fils de Tseruja, lui vint en aide, frappa le Philistin et le tua. Les hommes de

David lui jurèrent alors : « Ne sors plus avec nous pour combattre, afin que tu n'éteignes pas la lampe d'Israël. »

¹⁸ Après cela, il y eut de nouveau une guerre avec les Philistins à Gob. Et Sibbecaï, le Hushathite, tua Saph, qui était d'entre les fils du géant.

¹⁹ Il y eut encore une guerre avec les Philistins à Gob, et Elhanan, fils de Jaaré-Oregim, le Bethléhémite, tua le frère de Goliath, le Gittien, dont le bâton de la lance était comme une poutre de tisserand.

²⁰ Il y eut encore une guerre à Gath, où se trouvait un homme de grande taille, qui avait six doigts à chaque main et six orteils à chaque pied, au nombre de vingt-quatre.

²¹ Lorsqu'il défia Israël, Jonathan, fils de Schimeï, frère de David, le tua.

²² Ces quatre-là étaient nés du géant à Gath, et ils tombèrent par la main de David et par la main de ses serviteurs.

22

¹ David adressa à Yahvé les paroles de ce cantique, le jour où Yahvé le délivra de la main de tous ses ennemis et de la main de Saül,

² et il dit :

« Yahvé est mon rocher,
ma forteresse,

et mon libérateur, même le mien ;

³ Dieu est mon rocher, en qui je trouve refuge ;
mon bouclier, et la corne de mon salut,
ma haute tour et mon refuge.

Mon sauveur, tu me sauves de la violence.

- 4 J'invoque Yahvé, qui est digne d'être loué ;
Ainsi je serai sauvé de mes ennemis.
- 5 Car les vagues de la mort m'ont entouré.
Les flots de l'impiété m'ont fait peur.
- 6 Les cordes du séjour des morts* m'entouraient.
Les pièges de la mort m'ont attrapé.
- 7 Dans ma détresse, j'ai invoqué Yahvé.
Oui, j'ai appelé mon Dieu.
Il a entendu ma voix hors de sa tempe.
Mon cri est parvenu à ses oreilles.
- 8 Alors la terre trembla et s'ébranla.
Les fondations du ciel ont tremblé et ont été ébranlées,
parce qu'il était en colère.
- 9 De la fumée sortait de ses narines.
Un feu dévorant est sorti de sa bouche.
Des charbons ont été allumés par elle.
- 10 Il a aussi incliné les cieux, et il est descendu.
Une obscurité épaisse était sous ses pieds.
- 11 Il était monté sur un chérubin, et il volait.
Oui, il a été vu sur les ailes du vent.
- 12 Il a fait des ténèbres un abri autour de lui,
le rassemblement des eaux, et les nuages épais des cieux.
- 13 A la clarté devant lui,
des charbons ardents ont été allumés.
- 14 Yahvé tonna du ciel.
Le Très-Haut a fait entendre sa voix.
- 15 Il envoya des flèches et les dispersa,
des éclairs et les a rendus confus.
- 16 Alors les canaux de la mer apparurent.

* 22:6 Sheol est le lieu des morts.

Les fondations du monde ont été mises à nu
par la réprimande de Yahvé,
au souffle de ses narines.

- 17 Il a envoyé d'en haut et il m'a pris.
Il m'a tiré de nombreuses eaux.
- 18 Il m'a délivré de mon ennemi puissant,
de ceux qui me haïssaient, car ils étaient
trop puissants pour moi.
- 19 Ils sont venus sur moi au jour de ma calamité,
mais Yahvé était mon soutien.
- 20 Il m'a aussi fait sortir dans un grand lieu.
Il m'a délivré, car il s'est réjoui de moi.
- 21 L'Éternel m'a récompensé selon ma justice.
Il m'a récompensé selon la propreté de mes
mains.
- 22 Car j'ai gardé les voies de l'Éternel,
et je ne me suis pas éloigné de mon Dieu par
méchanceté.
- 23 Car toutes ses ordonnances étaient devant
moi.
Quant à ses statuts, je ne m'en suis pas
écarté.
- 24 J'étais aussi parfait envers lui.
Je me suis gardé de mon iniquité.
- 25 C'est pourquoi Yahvé m'a récompensé selon
ma justice,
Selon ma propreté dans sa vue.
- 26 Avec les miséricordieux, tu te montreras
miséricordieux.
Avec l'homme parfait, vous vous montrerez
parfaite.

- 27 Avec les purs, tu te montreras pur.
Avec les tordus, vous vous montrerez astucieux.
- 28 Tu sauveras le peuple affligé,
mais tes yeux sont sur les arrogants, pour les faire tomber.
- 29 Car tu es ma lampe, Yahvé.
Yahvé va éclairer mes ténèbres.
- 30 Car par toi, je cours contre une troupe.
Par mon Dieu, je saute par-dessus un mur.
- 31 Quant à Dieu, sa voie est parfaite.
La parole de Yahvé est mise à l'épreuve.
Il est un bouclier pour tous ceux qui se réfugient en lui.
- 32 Car qui est Dieu, en dehors de Yahvé ?
Qui est un rocher, à part notre Dieu ?
- 33 Dieu est ma forte forteresse.
Il rend mon chemin parfait.
- 34 Il rend ses pieds semblables à ceux des biches,
et me place sur mes hauts lieux.
- 35 Il apprend à mes mains à combattre,
pour que mes bras fassent un arc de bronze.
- 36 Tu m'as aussi donné le bouclier de ton salut.
Votre gentillesse m'a rendu grand.
- 37 Tu as élargi mes pas sous moi.
Mes pieds n'ont pas glissé.
- 38 J'ai poursuivi mes ennemis et je les ai détruits.
Je ne me suis pas retourné jusqu'à ce qu'ils soient consommés.
- 39 Je les ai consumés,
et les a transpercés,
pour qu'ils ne puissent pas surgir.
Oui, ils sont tombés sous mes pieds.

- 40 Car tu m'as armé de force pour le combat.
Tu as soumis à moi ceux qui s'élevaient
contre moi.
- 41 Tu as aussi fait en sorte que mes ennemis me
tournent le dos,
afin d'exterminer ceux qui me haïssent.
- 42 Ils regardèrent, mais il n'y avait personne à
sauver ;
même à Yahvé, mais il ne leur a pas
répondu.
- 43 Puis je les ai battus comme de la poussière de
la terre.
Je les ai écrasés comme la boue des rues, et
je les ai répandus.
- 44 C'est toi aussi qui m'as délivré de l'oppression
de mon peuple.
Tu m'as gardé pour être le chef des nations.
Un peuple que je n'ai pas connu me servira.
- 45 Les étrangers se soumettront à moi.
Dès qu'ils entendront parler de moi, ils
m'obéiront.
- 46 Les étrangers disparaîtront,
et sortiront en tremblant de leurs lieux clos.
- 47 Yahvé est vivant !
Béni soit mon rocher !
Exalté soit Dieu, le rocher de mon salut,
48 même le Dieu qui exécute la vengeance
pour moi,
qui fait tomber les peuples sous mes ordres,
49 qui m'emmène loin de mes ennemis.
- Oui, tu me soulèves au-dessus de ceux qui
s'élèvent contre moi.

- Tu me délivres de l'homme violent.
50 C'est pourquoi je te louerai, Yahvé, parmi les nations,
et chanteront les louanges de ton nom.
51 Il accorde une grande délivrance à son roi,
et fait preuve de bonté envers ses oints,
à David et à sa descendance, pour toujours. »

23

- 1 Voici les dernières paroles de David.
David, fils de Jessé, dit,
l'homme qui a été élevé en haut dit,
l'oint du Dieu de Jacob,
le doux psalmiste d'Israël :
2 « L'Esprit de Yahvé a parlé par moi.
Sa parole était sur ma langue.
3 Le Dieu d'Israël a dit,
le Rocher d'Israël m'a parlé,
Celui qui dirige les hommes avec droiture,
qui règne dans la crainte de Dieu,
4 sera comme la lumière du matin quand le soleil
se lève,
un matin sans nuages,
quand l'herbe tendre jaillit de la terre,
par une lumière claire après la pluie ».
5 Ma maison n'est-elle pas ainsi avec Dieu ?
Mais il a conclu avec moi une alliance
éternelle,
ordonné en toutes choses, et sûr,
car c'est tout mon salut et tout mon désir.
Ne va-t-il pas la faire grandir ?
6 Mais tous les impies seront comme des épines
qu'on arrache,

parce qu'ils ne peuvent pas être pris avec la main.

⁷ L'homme qui les touche doit être armé de fer et de la hampe d'une lance.

Ils seront entièrement brûlés par le feu à leur place. »

⁸ Voici les noms des vaillants hommes que David avait : Josheb Basshebeth, de Tahchemon, chef des capitaines ; on l'appelait Adino, l'Eznite, qui tua huit cents personnes à la fois.

⁹ Après lui, Éléazar, fils de Dodaï, fils d'un Ahoïte, l'un des trois vaillants hommes qui étaient avec David lorsqu'ils défièrent les Philistins qui étaient là rassemblés pour combattre, et que les hommes d'Israël s'étaient retirés.

¹⁰ Il se leva et frappa les Philistins jusqu'à ce que sa main se soit fatiguée, et que sa main se soit gelée à l'épée ; et Yahvé fit en ce jour une grande victoire ; et le peuple ne revint après lui que pour faire du pillage.

¹¹ Après lui, Shammah, fils d'Agee, un Hararien. Les Philistins s'étaient rassemblés en troupe là où il y avait un terrain plein de lentilles ; et le peuple fuyait devant les Philistins.

¹² Mais lui se plaça au milieu du terrain, le défendit et tua les Philistins ; et Yahvé remporta une grande victoire.

¹³ Trois des trente chefs descendirent et vinrent auprès de David, au temps de la moisson, dans la caverne d'Adullam ; et la troupe des Philistins campait dans la vallée des Rephaïm.

¹⁴ David était alors dans la forteresse, et la garnison des Philistins était alors à Bethléhem.

¹⁵ David dit avec nostalgie : « Oh, si quelqu'un me donnait à boire de l'eau du puits de Bethléem, qui est près de la porte ! »

¹⁶ Les trois hommes forts percèrent l'armée des Philistins, puis ils puisèrent de l'eau dans le puits de Bethléem qui est près de la porte, ils la prirent et l'apportèrent à David ; mais il ne voulut pas en boire, et il la versa à l'Éternel.

¹⁷ Il dit : « Éloigne-toi de moi, Yahvé, pour que je fasse cela ! N'est-ce pas le sang des hommes qui ont risqué leur vie pour y aller ? ». C'est pourquoi il ne voulut pas le boire. Les trois hommes forts firent ces choses.

¹⁸ Abischaï, frère de Joab, fils de Tseruja, était le chef des trois. Il leva sa lance contre trois cents personnes et les tua, et il eut un nom parmi les trois.

¹⁹ N'était-il pas le plus honorable des trois ? C'est pourquoi il fut fait leur chef. Cependant, il n'était pas inclus parmi les trois.

²⁰ Benaja, fils de Jehoiada, fils d'un homme vaillant de Kabzeel, qui avait fait des exploits, tua les deux fils d'Ariel de Moab. Il descendit aussi et tua un lion au milieu d'une fosse, au temps de la neige.

²¹ Il tua un Égyptien énorme, et l'Égyptien avait une lance à la main ; mais il descendit vers lui avec un bâton, arracha la lance de la main de l'Égyptien, et le tua avec sa propre lance.

²² Benaja, fils de Jehojada, fit ces choses, et il eut un nom parmi les trois vaillants hommes.

²³ Il était plus honorable que les trente, mais il n'atteignit pas les trois. David le plaça à la tête

de sa garde.

²⁴ Asaël, frère de Joab, était l'un des trente :
Elhanan, fils de Dodo, de Bethléhem,

²⁵ Shammah, le Harodite, Elikä, le Harodite,

²⁶ Hélez, le Paltite, Ira, fils d'Ikkesh, le Tekoïte,

²⁷ Abiezer, l'Anathothite, Mebunnai, le
Hushathite,

²⁸ Zalmon, l'Achochite, Maharai, le Ne-
tophathien,

²⁹ Héleb, fils de Baana, le Netophathien, Ittai,
fils de Ribai, de Guibea, des fils de Benjamin,

³⁰ Benaja, de Pirathon, Hiddai, des ruisseaux
de Gaasch.

³¹ Abialbon, l'Arbathite, Azmaveth, le Barhu-
mite,

³² Eliahba, le Shaalbonite, les fils de Jashen,
Jonathan,

³³ Shammah, le Hararite, Ahiam, fils de Sharar,
l'Ararite,

³⁴ Eliphelet, fils d'Ahasbai, le fils du Maacathite,
Eliam, fils d'Ahithophel, le Gilonite,

³⁵ Hezro, le Carmélite, Paaraï, l'Arbite,

³⁶ Igal, fils de Nathan, de Tsoba, Bani, le Gadite,

³⁷ Zelek, l'Ammonite, Naharai, le Beérothite,
porteurs d'armes de Joab, fils de Tseruja,

³⁸ Ira, l'Ithrite, Gareb, l'Ithrite,

³⁹ et Urie, le Hittite : trente-sept en tout.

24

¹ La colère de Yahvé s'enflamma de nouveau
contre Israël, et il poussa David contre eux, en
disant : « Va, fais le compte d'Israël et de Juda. »

² Le roi dit à Joab, chef de l'armée, qui était
avec lui : « Maintenant, va et viens dans toutes

les tribus d'Israël, depuis Dan jusqu'à Beersheba, et compte le peuple, afin que je connaisse la somme du peuple. »

³ Joab dit au roi : « Que Yahvé, ton Dieu, ajoute maintenant cent fois au peuple, quel que soit son nombre, et que les yeux de mon seigneur le roi le voient. Mais pourquoi mon seigneur le roi se réjouit-il de cette chose ? »

⁴ Néanmoins, la parole du roi l'emporta sur Joab et sur les chefs de l'armée. Joab et les chefs de l'armée sortirent de la présence du roi pour compter le peuple d'Israël.

⁵ Ils passèrent le Jourdain et campèrent à Aroër, à droite de la ville qui est au milieu de la vallée de Gad, et jusqu'à Jazer ;

⁶ puis ils vinrent en Galaad et au pays de Tahtim Hodshi ; ils vinrent à Dan Jaan et contournèrent Sidon,

⁷ ils arrivèrent à la forteresse de Tyr et à toutes les villes des Héviens et des Cananéens, et ils sortirent au sud de Juda, à Beer Schéba.

⁸ Après avoir parcouru tout le pays, ils arrivèrent à Jérusalem au bout de neuf mois et vingt jours.

⁹ Joab remit au roi le compte du peuple. Il y avait en Israël huit cent mille hommes vaillants tirant l'épée, et en Juda cinq cent mille hommes.

¹⁰ Le cœur de David le frappa après qu'il eut compté le peuple. David dit à Yahvé : « J'ai beaucoup péché par ce que j'ai fait. Mais maintenant, Yahvé, efface, je t'en prie, l'iniquité de ton serviteur, car j'ai fait une grande folie. »

11 Lorsque David se leva le matin, la parole de Yahvé fut adressée au prophète Gad, le voyant de David, en ces termes :

12 « Va dire à David : « Yahvé dit : Je te propose trois choses. Choisis l'une d'elles, que je te l'accorde »".

13 Gad se rendit auprès de David et lui dit : « Est-ce que sept années de famine t'arriveront dans ton pays ? Ou bien fuiras-tu trois mois devant tes ennemis pendant qu'ils te poursuivent ? Ou bien y aura-t-il trois jours de peste dans ton pays ? Réponds maintenant, et considère quelle réponse je ferai à celui qui m'a envoyé. »

14 David dit à Gad : « Je suis dans la détresse. Tombons maintenant dans la main de Yahvé, car sa miséricorde est grande. Que je ne tombe pas dans la main de l'homme. »

15 Et l'Éternel envoya la peste sur Israël, depuis le matin jusqu'à l'heure fixée, et il mourut soixante-dix mille hommes du peuple, depuis Dan jusqu'à Beersheba.

16 Lorsque l'ange étendit sa main vers Jérusalem pour la détruire, Yahvé se détourna du désastre et dit à l'ange qui détruisait le peuple : « C'est assez. Maintenant, retire ta main. » L'ange de Yahvé était près de l'aire de battage d'Arauna, le Jébusien.

17 David s'adressa à Yahvé lorsqu'il vit l'ange qui frappait le peuple, et il dit : « Voici, j'ai péché et j'ai agi avec perversité ; mais ces brebis, qu'ont-elles fait ? Je t'en prie, que ta main soit contre moi et contre la maison de mon père. »

¹⁸ Gad vint ce jour-là auprès de David et lui dit : « Monte, bâtis un autel à Yahvé sur l'aire d'Arauna, le Jébusien. »

¹⁹ David monta, selon la parole de Gad, comme l'avait ordonné l'Éternel.

²⁰ Arauna regarda dehors et vit le roi et ses serviteurs qui venaient vers lui. Alors Arauna sortit et se prosterna devant le roi, le visage contre terre.

²¹ Aravna dit : « Pourquoi le roi mon seigneur est-il venu vers son serviteur ? »

David dit : « Pour acheter ton aire, pour construire un autel à Yahvé, afin que la peste cesse d'affliger le peuple. »

²² Arauna dit à David : « Que le roi mon seigneur prenne et offre ce qui lui semble bon. Voici le bétail pour l'holocauste, les traîneaux à battre et les jougs des bœufs pour le bois.

²³ Tout cela, ô roi, Arauna le donne au roi. » Aravna dit au roi : « Que Yahvé ton Dieu t'accueille. »

²⁴ Le roi dit à Arauna : « Non, mais je veux bien te l'acheter à prix d'or. Je ne veux pas offrir à Yahvé mon Dieu des holocaustes qui ne me coûtent rien. » David acheta donc l'aire et les bœufs pour cinquante sicles* d'argent.

²⁵ David bâtit là un autel à Yahvé, et il offrit des holocaustes et des sacrifices de prospérité. Il implora Yahvé pour le pays, et la plaie fut retirée d'Israël.

* **24:24** Un shekel équivaut à environ 10 grammes ou 0,35 once, donc 50 shekels représentent environ 0,5 kilogramme ou 1,1 livre.

Sainte Bible libre pour le monde
The Holy Bible in French, Sainte Bible Libre pour le
monde translation

Public Domain

Language: français (French)

Translation by: David Williams

Contributor: Michael Paul Johnson

Domaine Public

Il s'agit d'un brouillon de traduction. Il est en cours de relecture et d'édition. Si vous trouvez des erreurs, veuillez nous en informer à <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

This is a draft translation. It is being proofread and edited. If you find errors, please let us know at <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

2025-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025

571c41a7-07bb-5560-aeec-f90c77fce072